大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬二千三百一十二號

今日出紙兩張半

零售港幣一毫

每月本港三元外埠七元

地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
廣告課電話：七二六九八○
發行
編輯部電話：七二二四四四
電報掛號：0378
廣州辦事處：東吉西路二坊二號

香港有利印務有限公司承印

周總理說美可能把戰火擴到整個印支和中國

美如膽敢同中國再較量 我將堅決應戰奉陪到底

中國早作好準備 不論任何情況決與越南人民在一起

【新華社北京二十日電】周恩來總理今晚說，已經深深陷入侵略越南戰爭的泥潭的美帝國主義正在策劃新的擴大戰爭的陰謀，有可能進一步把侵略戰爭擴大到整個印度支那和中國。

周總理強調說，中國人民早已作好準備。如果美帝國主義一定要在擴大戰爭的道路上走下去，同中國人民再較量一次，中國人民將堅決應戰，奉陪到底。

周總理指出，美帝國主義在這個時候又一次高唱起「和平談判」的調子，是爲了掩蓋它擴大侵略的眞相，爭取時間爲它的狂妄的軍事計劃進行部署。他說，不管發生什麼情況，中國人民都將堅定不移地同兄弟的越南人民站在一起，爲打敗美帝國主義貢獻自己的全部力量，直到取得最後勝利。

周恩來總理這些話，是在越南南方民族解放陣線常駐中國代表團團長陳文成舉行的招待會上講的。

周總理在講話中說，現在，美帝國主義已經深深地陷入侵略越南戰爭的泥潭。戰爭越擴大，美帝國主義的失敗也就越慘，約翰遜政府在國內和國際上遭到的困難也就越大。但是，美帝國主義是不會甘心失敗的，它仍然要繼續掙扎，繼續冒險，繼續企圖從戰爭訛詐中尋找出路。

周總理說，最近，美國國防部長麥克納馬拉第七次訪問了南越，美國的軍政要員頻繁會商，四出活動，策劃新的擴大戰爭的陰謀。首先在南越本身，美國正在繼續增派兵力，修築大的軍港和機場，加強海上武裝力量。與此同時，美國還準備在南越以外採取進一步的行動。這些行動包括：全面轟炸越南北方，轟炸海防和河內，企圖渙散越南北方人民保衛祖國、支援南方的鬥志；侵擾和封鎖北部灣，企圖切斷越南民主共和國的海上交通；轟炸老撾愛國戰線黨解放的老撾中部和南部地區，準備派遣美國和泰國的軍隊同老撾右派軍隊一起侵佔這個地區，企圖把它同泰國和南越連成一片；轟炸和進攻老撾的川壙地區，企圖切斷連接越南民主共和國和老撾的主要公路；唆使泰國和南越傀儡集團加緊對柬埔寨的侵犯和破壞活動，企圖封鎖柬埔寨和南越的邊境。很明顯，美國的目的，是想把南越完完全全地封鎖起來，使南越人民抗美救國的正義鬥爭處於孤立無援的地位，從而挽救它在南越的敗局。如果仍然達不到這個目的，而且也一定達不到這個目的，按照侵略戰爭的客觀發展規律，它就有可能進一步把侵略戰爭擴大到整個印度支那和中國，目前美帝國主義也正在爲下一步可能出現的這種局面準備條件。

周總理說，爲了掩蓋它擴大侵略戰爭的眞相，爭取時間爲它的狂妄的軍事計劃進行部署，在這個時候，美帝國主義又一次高唱起「和平談判」的調子來。約翰遜政府大談什麼美國「準備到任何地方無條件地進行會談」，並且準備再玩一次「暫停轟炸」的把戲，說什麼「並不排除再一次暫停轟炸來作爲走向和平的一個步驟的可能性」。隨着約翰遜政府的這些叫嚷，一些熱心爲美帝國主義幫忙的人，也在加緊奔走，力圖使人們相信約翰遜政府已經改變了本性，眞的願意在越南問題上放下屠刀，放棄侵略了。（下轉第二版）

美擴大戰火新步驟

全面轟炸北越，封鎖北部灣，唆使泰阮加緊侵犯柬埔寨。如果達不到目的，就把戰火擴到整個印度支那和中國。

各地普降雨雪

對農作物及明年春播有利

【據新華社北京二十日電】十二月中旬，黃河以南廣大地區雨雪較多。從十四日到十七日出現的强冷空氣的影響，長江流域中下游和西南地區的湖南、江西、浙江、福建北部和貴州、四川等省普降雨雪，降水量一般二十到六十毫米，雲南西部出現了降水量一百多毫米的雨雪。東北地區各省一般降雪一到三寸，降雪最多的長白山區，積雪達半尺。這次雨雪對多數地區越冬作物的生長和南方冬水田蓄水，以及冬春少雨的西南地區明年春播有利。

北京發表蘇反華文章並指出

蘇修新領導三怕六不答

患了軟骨病　怕事實怕眞理怕羣衆

不敢答勾結美帝出賣越南人民等問題

【新華社北京二十一日電】「人民日報」在二十一日發表十一月二十八日蘇聯「眞理報」編輯部的反華文章全文。「人民日報」在這篇文章的前面加了一個編者按。「人民日報」編者按的全文如下：

「人民日報」編輯部和「紅旗」雜誌編輯部在十一月十一日發表的「駁蘇共新領導的所謂『聯合行動』」的文章，揭穿了蘇共新領導的大騙局，打中了他們的最痛處。在這以後，蘇共新領導接連在蘇聯報刊上發表一系列的文章，惡毒地攻擊中國共產黨。蘇共中央機關報「眞理報」十一月十六日發表的反華文章，本報已經在十一月二十日全文轉載。現在再將十一月二十八日「眞理報」編輯部的反華文章，照樣全文刊登出來，讓讀者見識見識。

人們從這篇文章中可以看到，蘇共新領導仍然是那樣不爭氣，既要進行公開論戰，爲自己的修正主義和分裂主義路線辯護，但又很不像樣子，根本不講事實，根本不講道理。「眞理報」編輯部的這篇文章，完全回避了我們在「駁蘇共新領導的所謂『聯合行動』」一文中所提出的主要事實和主要論點，不作任何實質性的回答，只是破口大罵，一個勁地往我們頭上扣「帽子」。什麼「特殊立場」呀，「超革命的假面具」呀，「反共」、「反蘇」、「反對列寧」呀，「重複帝國主義思想家的誹謗性謊言」呀，「分裂主義」呀，「有意識地削弱革命陣線」呀，「妨礙越南人民的鬥爭」呀，「幫助侵略者」呀，等等，所有這些「帽子」，都是從赫魯曉夫的垃圾箱裏檢來的，都陳舊得發霉了。

蘇共新領導的同志們，你們不是要充當反帝的英雄好漢嗎，爲什麼那麼膽怯，既不敢把我們的文章全文刊登出來，又不敢對我們文章中提出的一系列實質性問題作出回答呢？按照你們自己的說法，你們「不是因爲沒有什麼可說」，而且你們的路線又得到蘇聯各社會階層的「一致擁護和無限支持」，那末，你們爲什麼不敢堂堂正正地同我們進行擺事實、講道理的辯論呢？（下轉第二版）

已寒天氣未涼時，進補莫延遲！

久享盛譽之老字號

利源長的北高麗參

生長在朝鮮北部之開城，由於土壤肥沃，氣候適宜。更兼遵照古方泡製，故能保持固有之療效，與夫天然之元素，堪稱補中之王。是大衆的恩物，是補身的妙品。蓋因植物與地道有密切之關係。高麗參乃多年長成的珍貴品，其具有超級性的滋補功能，更與地道有關。所以移植南方者，食之味淡有清草氣，徒耗金錢，不能補身。北高麗參，味甘而芬芳，功效偉大，四時可服，老幼咸宜。近有不肖之徒，模仿本行之招紙、圖章、封口紙，以僞亂眞，欺人牟利，在香港以及南洋各地區泛濫。務請惠顧諸君，加以注意，認明本行之標識，庶不致誤。

各大參行　各國貨公司　均有代售

地址：香港高陞街七十四號
電話：四三七七○九　四三三一七八

本店門市謹訂於一九六五年十二月廿一日（星期二）十一時開幕敬請

光臨指導（恕柬不週）

和平書店敬約

地址：香港皇后大道中八十三號
電話：二三四六一六・二三四九一六號

中國輕工業品進出口公司廣州分公司

CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORPORATION CANTON BRANCH

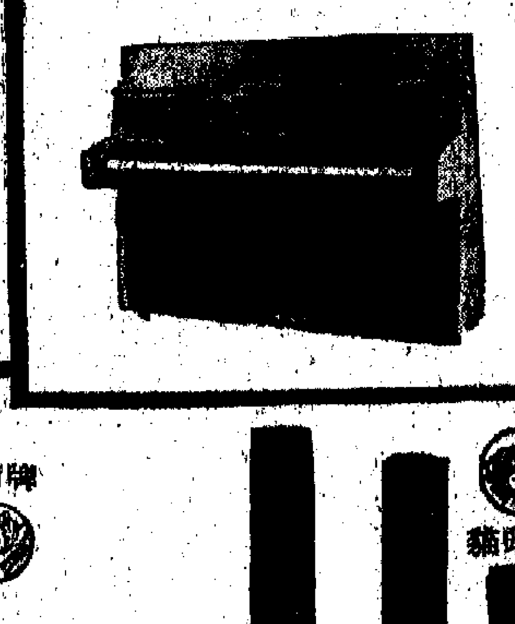
地址：中國廣州僑光路2號　Address: 2, Chiaw Kwang Road, Canton, China.
電報掛號："INDUSTRY"CANTON　Cable Address: "INDUSTRY" Canton.

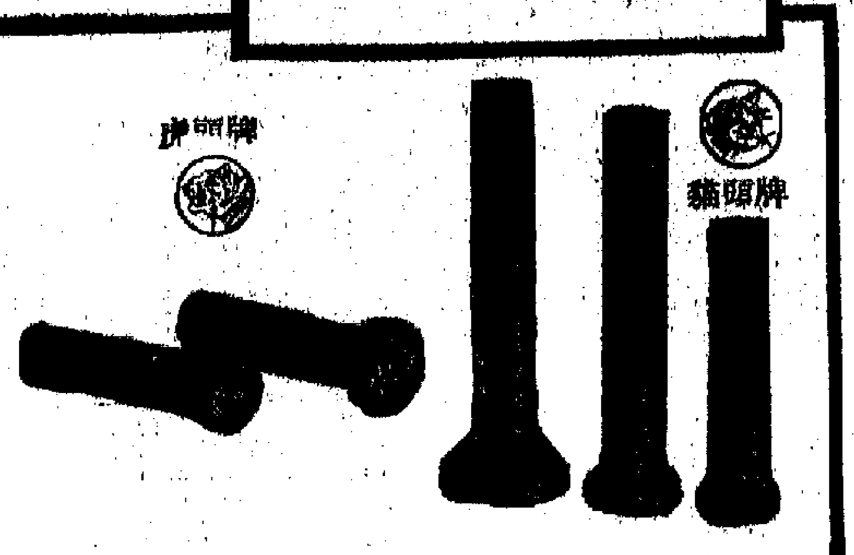
經營範圍

自行車及另件、縫紉機、玻璃器皿、熱水瓶、鋁製器皿、化粧品、膠鞋、塑料鞋、塑料雨衣、電器用具、汽燈、風燈、鬧鐘、五金製品、建築材料、文教用品、紙張、體育用品、鋼製書桌、椅子、書櫃、鐵床、樂器、玩具及其它日用百貨等。

EXPORT PROGRAM

Bicycle & Spare Parts, Sewing machines, Glassware, Vacuum flasks, Aluminium ware, Cosmetics, Rubber shoes Plastic shoes, Plastic raincoats, Electrical appliances, Pressure lanterns, Hurricane lanterns, Alarm clocks, Hardware, Building materials, Stationery, Paper, Sporting goods, Steel desks, Steel stool & arm-chair, Steel bookcase, safe, bed. Musical instruments, Toys & other General merchandises.





香港代理處：華遠公司　HONG KONG AGENCY: HUA YUAN CO.
地址：文咸東街128—130號三至六樓　Add No.128-130, Bon Ham St., E., 2nd to 5th Fl.

周總理揭露有人假反帝

表面上給越人民一點支援，暗中卻同美帝勾搭；口頭上也喊反美侵越，實際爲美和談陰謀效勞；口頭說社會主義國家應反帝，實際破壞反美團結……以便達到不可告人的目的。

（上接第一版）

周總理說，約翰遜政府的這一套把戲，人們早已多次領教過了。自從今年初以來，每當它增兵一次南越，把侵略越南的戰爭升級一步，就要玩弄一通「和談」的花招。他的所謂「無條件談判」，實際上是有條件的，那就是要南越人民放下武器，停止抵抗，要越南北方放棄支援南方的同胞。今年五月間的一次所謂「暫停轟炸」，早已被證明是一次捕鼠的戰爭訛詐。人們清楚地知道，約翰遜政府要的是兩手，但目的只有一個，那就是霸佔越南南方，永久分裂越南，把越南南方變成它的殖民地和侵略基地。美帝國主義發動侵略戰爭，擴大侵略戰爭，是爲了實現這個目的；叫嚷「無條件談判」，甚至準備再次演出「暫停轟炸」的醜劇，也是爲了這個目的。萬變不離其宗，美帝國主義不遭到徹底的失敗，是不會放棄這個狂妄的企圖的。在這以前，約翰遜政府所叫嚷的「無條件談判」和「暫停轟炸」，不過是它擴大戰爭的前奏和煙幕而已。

周總理說，事情非常清楚，越南人民並沒有侵略美國，是美國侵略了越南；侵略越南的戰爭是美帝國主義一手強加在越南人民身上的。因此，要實現南越的解放並進而實現越南的和平統一，絕不能接受侵略者的條件，而只能根據越南民主共和國政府四月八日提出的四項主張和越南南方民族解放陣線三月二十二日五點聲明，這就是美帝國主義必須停止對越南的侵略，撤出美國在南越的全部軍隊和作戰物資，讓越南人民自己解決自己的問題。一句話，侵略者必須從越南撤出去，不可能有其他選擇。

周總理說，現在，美帝國主義不僅拒絕接受越南人民上述合理主張，反而在「逐步升級」地擴大侵略越南的戰爭。在這種情況下，越南人民唯一的選擇，就是堅決地打下去，狠狠地打下去，一直打到美國侵略者滾出越南爲止。全世界一切愛好和平的國家和人民，也只能是堅決支持越南人民，徹底打敗美國侵略者。對於每一個社會主義國家來說，全力支持兄弟的越南人民更是自己應盡的國際義務。因此，是不是堅決支持越南民主共和國和越南南方民族解放陣線的抗美救國的正義立場，是不是不斷地揭露和反對美帝國主義的和談陰謀，是不是真正及時地給予越南人民以有效的、切實的物質支援，就成爲區別每一個社會主義國家是真反帝還是假反帝，是對越南人民真幫助或假幫助的重要標誌。如果在表面上給越南人民一點支援，暗地裏卻同美帝國主義勾搭；口頭上也喊幾句反對美帝國主義侵略越南的口號，實際上卻爲美帝國主義的和談陰謀效勞；口頭上說什麼社會主義國家應該團結反帝，實際上卻在挑撥、破壞越南人民和中國人民的反美團結，這絕不是對越南人民的什麼幫助，而是要把越南人民的革命事業變成自己的資本，同美帝國主義進行政治交易，是企圖通過所謂援助，來達到不可告人的目的。這樣的援助，不論是對越南人民、對所有社會主義國家的人民或者是對全世界人民來說，都是一點也不能容許的欺騙。

周總理最後說，英雄的越南人民是嚇不倒和騙不了的。他們從自己的切身經驗中清楚地知道，美帝國主義是必須打敗的，也是可以打敗的。不管美帝國主義選擇怎樣的卑鄙花招，把戰爭升到哪一級，越南人民爭取解放南方、保衛北方、進而統一祖國的神聖事業，是一定要勝利的。作爲越南人民的鄰邦，唇齒相依的兄弟邦，中國政府和六億五千萬中國人民，堅決支持越南民主共和國的四項主張和越南南方民族解放陣線的五點聲明。中國人民早已作好準備。如果美帝國主義一定要在擴大戰爭的道路上走下去，我們中國人民將同它再較量一次。不管發生什麼情況，中國人民都將堅定不移地同兄弟的越南人民站在一起，爲打敗美帝國主義貢獻自己的全部力量，直到取得最後的勝利。

距市中心四哩處有戰事 西貢內線被突入

市內美僞喪胆盛傳軍人又將搞政變

西貢郊區美步一師總部入民軍步槍射擊範圍

【路透社西貢二十日電】民軍今晚再次攻擊西貢之內部防線，被攻擊者爲協防市郊芽槍之民衛隊一連，距市中心不過四哩。美軍發言人說，民軍由當地時間八時三十分開始攻擊，人數約爲一連。據南越人士報道，此次攻擊前後約十五分鐘。

美軍飛機飛赴戰場投照明彈，照明彈就在西貢市上空浮動。

美孚及蜆殼石油公司之油池，距戰場不過二哩，南越許多運輸系統都靠這些油池供應。

今晚在西貢市內並有一輛滿載美軍回營的兩噸半軍車，被游擊隊擲中手榴彈一枚，傷美軍五名及南越人七名。

【美聯社西貢二十日電】民軍的部署從西貢市內的年輕爆破手到在郊外的好幾營打硬仗的部隊，使得籠罩西貢的恐怖氣氛有增無已。

「政府軍」一直未能肅清西貢郊外農村的民軍。許多重要的軍事設施和戰術地區都受到威脅。其中一個地區差不多就在西貢以北美國第一步兵師總部的步槍射程以內。

此外，軍方對既高其政府的不滿已引起政變的流言。在這樣的情況下，反共戰爭常常被置之不顧而熱中於政治性的賭博。

華盛頓和西貢方面的高級官員們已密切注意到最近發生在西貢市的恐怖行動，這些行動以十二月四日爆炸美軍及其盟軍宿舍的掃城飯店爲開端。

一連串的爆炸事件已導致對西貢的美兵實施從黃昏到黎明的宵禁。由於最近發生的恐怖行動顯然是爲配合今天的民族解放陣線成立五周年紀念，因此目前的不安達到最高峯。

在西貢市內已知有四支民軍突擊隊，它們是第六十五、六十七、一五八和一五九隊，他們加起來可能不到三百人。

最近的情報表示，還有兩營民軍已經進入西貢正南地區。

滿載美兵卡車 在西貢挨炸彈

【美聯社西貢二十日電】據美國人士說，今晚有人向滿載美軍之卡車一輛擲手榴彈一枚，結果八人受傷。手榴彈擲中卡車後，彈落在街上爆炸，美軍二人和南越人六人受傷。

「政府」警察及美軍安全人員今天全部出動戒備。爲了保護西貢美軍，由日暮至天明之宵禁現在嚴密實施中。這類宵禁可能繼續實施到新年。

波來古美軍禁入市 峴港夜禁美軍出外

【路透社南越波來古二十日電】今天是南越民族解放陣線成立第五周年紀念日，波來古市已劃爲美兵的禁區，不許他們進入市內。

波來古美軍司令說，他們擔心民族解放陣線可能對這裏的駐有一千四百名美軍的基地發動破壞行動。

他們還下令檢查進入市郊兩大美軍基地的所有車輛，同時也要嚴格檢驗駕駛人和行人的身份證。

來自峴港的消息說，峴港已在天黑期間不許美軍進入市區的。峴港是南越北方的基地，駐有三萬美國陸戰隊。

美老婦自焚死

自淋汽油自行點火 未發表遺書 這種自殺多半與抗議侵越有關

【法新社加州洛杉磯二十日電】昨晚有一老婦在此地一間被廢棄的油站內自焚而死。

老婦瓦倫夫人的自焚方法，同最近在美國發生的數件自焚案相似——先用汽油淋在自己的衣服上，然後點起火來。

她留下遺書一件，但內容尚未發表，以前這樣自焚的，多半是抗議越戰或一般戰爭。

瓦倫夫人由停車場購買汽油一罐，行至附近一所被廢棄的油站，進入該站休息室，將自己衣服上淋上汽油，然後擦一根火柴點起火來。

隨後發生的爆炸，炸毀休息室的窗門。瓦倫夫人在送往醫院途中死去。

戴高樂當選法總統

獲百分之五十五·一八選票 美擔憂頭痛事更多 法國人支持戴高樂 巴黎股票激漲

【法新社巴黎二十日電】法國內政部今天分發表有關昨天法國總統第二輪選舉結果的公報。據接近完全的正式統計，戴高樂總統獲百分之五五點一八的多數。內政部公佈之結果如下（只有法屬索馬里那及波利尼西亞之數字尚未收到）：

登記選民：二千八百八十七萬零一百九十六人。投票者：二千四百三十四萬二千二百九十八人（即選民百分之八四點三一）。有效票數：二千三百六十七萬二千八百七十八票。戴高樂獲一千三百零六萬二千一百三十四票或百分之五五點一八。密特朗獲一千零六十萬九千七百七十四票，或百分之四四點八一。

【美聯社紐約十九日電】關於法國總統戴高樂昨天當選連任總統一事，「紐約時報」立有反應。

該報說，戴高樂總統一直是，而且肯定地將繼續是對華盛頓、北大西洋公約組織各國以及共同市場中的法國夥伴們的一大麻煩。他是一個搗亂份子。

【美聯社巴黎二十日電】法國總統戴高樂再度當選總統後，今天法國人已決定再支持他。儘管戴高樂在兩周前未能在第一輪選舉當選再任總統七年的影響，各種股票今天均有中、大程度的上漲。

在聯大粗暴干涉中國內政 美印導演表決「西藏問題」

支持者寥寥終冷落收場

廿六國反對 廿二國棄權 廿六國未有投票

【中國新聞社北京二十日電】紐約消息：聯合國大會全體會議十四日、十七日晚上和十八日晚上上演了一齣由美國導演並且扮演主角的名爲「西藏問題」的反華醜劇。印度充當了反華的急先鋒。儘管美國和印度代表在會上竭力煽動反華情緒，但是，發言支持他們的人卻寥寥無幾，整齣醜劇演得十分冷落。

在醜劇開場前，美國曾經指使菲律賓、薩爾瓦多和尼加拉瓜要求把「西藏問題」列入會議議程，並且不顧阿爾巴尼亞、柬埔寨和幾內亞等國代表的堅決反對，在九月二十四日開動表決機器，把這個問題硬塞入大會議程。由於許多代表對美國的反華陰謀表示冷淡，這齣醜劇一拖再拖，到十四日才勉強開場。

在大會開始討論的前一天，美國又指使愛爾蘭、「馬來西亞」、馬耳他和泰國參加提案國的行列，同菲律賓、薩爾瓦多和尼加拉瓜一起弄出一個提案，對中國內政進行粗暴的干涉，並且顛倒黑白地歪曲西藏的事實，無恥地誣衊中國。

阿爾巴尼亞代表布多在會上徹底揭露了美國的陰謀，並且有力地駁斥了對中國的無恥誹謗，他指出，聯合國大會把所謂「西藏問題」列入議程並且進行討論，是干涉中華人民共和國內政的拙劣的嘗試。

布多指出，今天的西藏人民享有一切政治自由和宗教自由；美國鼓動的運動並沒有能夠阻止住西藏人民前進。

布多揭露說，美國之所以反華，是因爲中國已經成爲反對美帝國主義的堡壘。而那些指責中國的人，卻正是以侵犯人權而聞名的人。美國是人權的最大敵人，是殖民主義的堡壘。……羅馬尼亞代表格爾曼斯基指出，美國對中國的誣衊，是要使那裏的農奴從封建制度下不堪忍受的痛苦中解放了出來。

幾內亞代表馬魯夫也發言譴責美國力圖掀起反華浪潮。

美國代表戈德堡在發言時惡毒攻擊中國，並污衊其他國家參加反對干涉中國內政的七國提案。

一直對西藏具有擴張主義野心的印度政府的代表扎卡里亞，在發言時用盡一切惡毒的詞句來誹謗中國。扎卡里亞宣布，印度支持七國提案。他還要求聯合國對西藏叛匪「提供一切便利」。

發言支持美國和印度的，除提案國菲律賓、泰國、愛爾蘭、「馬來西亞」和馬耳他外，只有哥斯達黎加、澳大利亞、新西蘭和蔣介石匪幫等一小撮美國僕從。由於絕大多數代表對美國泡製的「西藏問題」都不感興趣，大會不得不在十五日和十六日中止討論。

最後，美國操縱大會在十八日晚上匆匆通過了由提案國修改後的「修正」但內容無實質性變動的七國提案。投反對票的有二十六個國家，棄權的有二十二個國家，沒有參加投票的有二十六個國家。

投贊成票的是美國、英國、印度、日本、澳大利亞、巴西、「馬來西亞」、新西蘭、菲律賓、泰國等四十二個國家和蔣介石集團的代表。

美國通訊社在評論這個表決結果時，無法掩飾它們的失望情緒。美聯社說：「非洲和亞洲的許多不結盟國家投票反對這個提案。一些拉丁美洲和西歐國家以及其餘一些亞非國家棄權……。」合衆國際社也不安地說，許多亞非國家反對這個提案，因爲它們「認爲這是對一個主權國家——共產黨中國內政的干涉」。這家美國通訊社還指出，這個提案雖然以簡單多數通過，但支持美國的票數已經大大減少，因爲在一九六一年聯合國大會表決同樣性質的提案時，有五十六票贊成、十一票反對、二十九票棄權。

蔣集團賣國之言 竟說願割讓西藏

【本報訊】台北消息：台北報紙於本月十六日刊載「中央社」消息說，蔣集團代表薛毓麒十四日對聯大說：「西藏人民在他們爭取解放的偉業中，現在獲得並將繼續獲得中華民國政府和自由中國人民的援助。」在此以前，蔣集團曾發表聲明，如果它一旦「光復大陸」，它將讓西藏「自決獨立」。有對此代表的談話，明顯地表示蔣集團是以「西藏人民」的「盟國」和「盟友」自居。看來，蔣集團爲了夢想「光復大陸」，已不惜出賣中國的領土西藏了。

中國交還印軍屍體

印軍代表扯綠旗赴指定地點

共六具連同槍枝私人物件一併交還 被活捉入侵印軍受到良好待遇

【中國新聞社拉薩二十日電】今天在中國錫金邊界乃堆拉山口中國一側，中國駐防部隊按照本國政府的通知，本着革命人道主義精神，從維護中印兩國人民友好的願望出發，將六具印軍屍體交還印方人員。

今天十三時二十五分，印軍代表辛格·台伐斯哈列少校率印軍十三名，按着中國外交部照會印方的規定，打着綠旗一面，來到交接地點。中國駐防部隊代表王強當即將用白布裹好的印軍屍體六具，衛鋒槍一支，輕機槍一挺、步槍五支、手榴彈六枚、子彈一千多發以及盧比、鋼筆、眼鏡等私人物品，一併交還了印軍代表雜·台伐斯哈列。一一點收後，在交接清單上簽字認領，並向中國駐防部隊代表一再表示感謝。在這六具印軍屍體中有五具是十二月十二日印度軍隊三十多人在中錫邊界達吉山口中國境內向中國邊防值勤人員發動武裝進攻時被擊斃的。另外一具印軍士兵拉古比爾·辛格（軍號一七一三二三）的是他被活捉時就受了重傷，經中國邊防部隊軍醫緊急搶救後，送往醫院途中死亡的。

【新華社拉薩二十日電】十二月十二日侵入我國境內、向我邊防執勤人員發動進攻而被活捉的印軍人員，受到我邊防部隊的寬大待遇。

這些被我邊防執勤人員捉住的印軍人員，原穿的服裝單薄、破舊，當他們被押到我邊防人員駐地後，我邊防人員當即發給他們新絨衣、棉服、棉帽和棉鞋等禦寒衣物，還照顧他們的習慣，供應他們飲食及其他生活用品。對受傷的印軍人員，我邊防部隊的軍醫除進行急救處理外，還立即派車把他們送到醫院醫治。

被我活捉的印軍人員克索雷魯·拉依（軍號17008?7），被安置在一座陽光充足的住房裏，記者見到他時，他臉上堆滿了笑容說：「我穿得很暖，吃得很飽，睡得很香！」印軍士兵達立特·辛格（軍號17038?16）在向我邊防執勤人員發動進攻中受傷較重，我邊防執勤人員捉住他以後，軍醫立即替他進行了包紮，並把他送到醫院。在醫院裏，中國醫生給他進行了全面檢查和治療。還組織專人對他進行護理。在中國醫務人員精心治療下，達立特·辛格的傷勢已有好轉。達立特·辛格對我邊防人員給予的寬待十分感激。他一再把手舉到額前，向中國軍醫表示感謝。

被捉住的印軍士兵拉古比爾·辛格（軍號1713?23）傷勢很重，我邊防部隊軍醫立即進行緊急搶救，立即把他往醫院護送，但因他傷勢過重流血過多，在送院途中死亡。他的屍體於十二月二十日同被我邊防執勤人員擊斃的五名印軍士兵一併交給印方。

河內隆重祝南越解放陣線成立五周年

越南能消滅幾十萬美軍 準備打幾十年直至全勝

今後全越中心任務是繼續戰鬥粉碎和談騙局

【據新華社河內十九日電】河內各界代表一千多人十九日晚上在巴亭會堂隆重集會，熱烈慶祝越南南方民族解放陣線成立五周年，同時紀念越南人民軍建軍二十一周年和越南人民全國抗戰日十九周年。

當胡志明主席和孫德勝、黎筍、長征、武元甲等越南黨政領導人，以及正在越南北方訪問的越南南方解放武裝力量戰鬥英雄和戰鬥模範代表團全體成員登上主席台時，全場長時間熱烈鼓掌。

越南祖國戰線中央委員會主席團主席黃國越在大會上作了長篇講話。

黃國越說，越南南方民族解放陣線在過去五年中取得的勝利，是越南南方人民同時也是我們全民族的無比輝煌的勝利。證明了南方軍民具有足夠的偉力來實現自己的鬥爭目標，徹底打敗美帝國主義，解放南方，保衛北方，進而和平統一祖國。

黃國越指出，約翰遜的「無條件討論」的陰謀，是要迫使越南人民承認美國有權侵佔越南南方，繼續侵佔南方，把南方變成它們的軍事基地和新型殖民地；承認美國有權撕毀日內瓦協議，長期分割越南國土。他說，約翰遜和平討論的論調騙不了任何人，我們越南人民決心粉碎美帝國主義這些欺騙論調和狂妄陰謀。解決越南問題的唯一正確途徑，是越南民主共和國政府的四項主張和越南南方民族解放陣線的五點聲明。越南全國人民堅決爲實現這種正義立場奮鬥到底。

【據新華社河內十九日電】越南「人民報」和「人民軍隊報」十九日在分別發表的紀念越南全國抗戰日十九周年（十二月十九日）的社論中強調指出，越南人民堅決打敗美帝國主義的侵略，揭露和粉碎它的「和談」陰謀。

「人民報」的社論指出，北方軍民已經讓美國強盜知道：他們的飛機和炸彈決不能使越南人民屈服。南方軍民已經讓美國強盜知道：他們不僅能夠消滅幾十萬偽軍，而且也有足夠的力量消滅幾十萬美軍。

社論說，目前，越南全國人民的中心任務是繼續戰鬥，直到取得完全勝利爲止，隨時準備對付美帝國主義的一切加強和擴大戰爭的陰謀，揭露和粉碎它的「和談」騙局。越南人民已經進行了幾十年的戰鬥，爲了自己民族的完全自由和獨立再進行幾十年的戰鬥。

「人民軍隊報」的社論說，越南人民擁有足夠的力量進行長期戰爭，並且愈打愈勇，美帝國主義越是拖延這場侵略性戰爭，它碰到的困難也就越多，失敗得也就越慘重。

美國加派副司令 到南越指揮作戰

此人原是陸軍供應部總司令

【路透社華盛頓二十日電】美國總統約翰遜今天下令增設南越美軍副司令一職，並派供應和維修專家恩格勒中將擔任此職。恩格勒目前是華盛頓美國陸軍供應和維修司令部的總司令。

美軍增派千人 加強沖繩基地

【據新華社北京十九日電】那霸消息：美國最近又派一千人去增強侵越美軍在沖繩的後勤補給基地。據美聯社報道，第二後勤司令部的美軍一千人到達這裏而加強了司令部的規模。他們使十月底成立的司令部的規模擴大到五千人。

報道說：「由於南越戰爭繼續升級，作爲侵越戰爭支援基地的沖繩的作用就變得日益明顯。這裏的美軍後勤補給船擠滿了……一些補給船在海上飄浮，等候卸貨的……月之久，然後卸貨。補給和運輸單位日夜工作，設法使補給源源不斷地運到越南。」

威爾遜返回倫敦

【法新社倫敦二十日電】英首相威爾遜訪問美國及加拿大後，今天返回倫敦。他在機場拒絕發表任何聲明。

美機炸紅河三角洲

距中國邊境九十公里 轟炸中越公路橋梁被擊落一架

【法新社西貢二十日電】美國飛機多架今天轟炸了紅河三角洲的許多目標，而且轟炸了紅河三角洲包括河內和海防在內的……進行轟炸的一架戰鬥轟炸機被擊落在北越上空。

今天出動飛機架次最頻繁的是轟炸北緯……的一座公路橋，這座橋在河內以北一百二十七公里，離中國邊境僅九十公里，這座橋在聯系河內和中國南部的一條主要公路之上。

今天是第一次從「企業號」核航空母艦出動戰鬥機在北越執行任務。有兩中隊的飛機轟炸河海地區的兩座橋樑。

艾哈德抵美談話 支持美侵越政策

【據新華社北京二十日電】華盛頓消息：西德總理艾哈德十九日下午抵達華盛頓，將同美國總統約翰遜舉行會談。

艾哈德在機場發表談話，公然對美國侵略越南的戰爭政策表示支持。他在談到這次訪問的目的時說，「我們將討論歐洲的自由和聯盟」的問題。他說，「我們將盡最大努力來加強我們的合作」……艾哈德還說，美國的「朋友」……在會談中……討論重大的國際問題。

台老爺輪又出事 船身遇風竟折斷

在駛美途中漂流船員危殆

【本報訊】台北消息：「公論報」二十日報稱：台灣航業股份有限公司的一艘萬噸級「台南號」商輪，十八日在日本初航至美國途中，遇到八級強風，船身和機輪折斷，致使引擎不能轉動，漂流在阿達克的西南五百六十哩處。船上有海員四十人，情勢險急。

報紙說，這是一艘陳舊老的「自由輪」。今年初台航公司向美國某船公司買下該輪，約定在日本交船，十一月十五日四十個台灣海員前往日本接船。十二月八日該輪從日本開出，前往美國，在開航後第十天（十八日）即出事。

自上週發行新幣以來 萬隆百餘商人被捕

他們拒絕接受舊幣 市場上不見糧食

【路透社雅加達十九日電】安塔拉社今天報道，自上星期發行新幣以來，西爪哇的萬隆市已有一百多商人因經濟罪名被捕。

他們被控的罪名包括抬高物價、商店關門、拒絕接受仍然有效的舊幣和拒絕給予小額兌換，等等。其中八個商人的商店已被當局封閉。

安塔拉社並報道說，印尼政府宣佈發行新幣後，萬隆市場上的大米和糧食即告消失。

但是，警察已經採取「嚴厲步驟」迫使米商以審察規定的價錢賣米。

與此同時，各省當局正在向外圍地區空投傳單，把發行新幣的事實告訴這些地區的居民。

【路透社雅加達十九日電】印尼總統蘇加諾下令特別軍事法庭，「必要時」可以對涉與「九月三十日運動」的人判處死刑。

安塔拉社今天報道，蘇加諾命令必須對一切涉與「非人道」和「非法行動」的人，進行審判。他是在昨天的最高行動指揮部會議上發佈上述命令的。

（上接第一版）

我們說，你們實行的是「和平共處」、「和平競賽」、「和平過渡」、「全民國家」、「全民黨」的修正主義路線，這樣就徹底破壞了各國共產黨聯合的共同基礎。

我們說，你們堅持執行了一系列的同美帝國主義合作主宰世界的總方針，同美國政府聯合……揭露你們背叛社會主義的罪行……你們爲什麼不敢同答呢？

我們說，你們叫喊「聯合行動」是假的，實際上……我們列舉了一系列的事實，揭露你們在國際共產主義運動中，對中國共產黨、阿爾巴尼亞勞動黨、日本共產黨、印度尼西亞共產黨、新西蘭共產黨和其他兄弟黨進行種種誣衊、破壞和顛覆活動，在國際羣衆組織中推行投降主義和分裂主義，強迫許多共產黨和工人黨服從你們的指揮棒。對於所有這些，你們爲什麼不敢做一個回應呢？

我們說，你們叫喊所謂「聯合行動」的目的之一是欺騙蘇聯人民。我們列舉了一系列的事實，揭露你們出賣蘇聯人民利益、步步地採取復辟資本主義的政策和措施。你們爲什麼不敢回答呢？

親愛的同志們，如果你們是好樣的，就站出來吧。對於上述這些原則性的實質性的問題，你們避而不答，在偉大的蘇聯人民面前和世界人民面前，是交代不了的。你們的修正主義者的面目，已經被越來越多的人識破了。

看來你們得了修正主義者的通病——軟骨病，害怕事實，害怕真理，害怕群衆。但是，你們又有什麼用呢？你們一天不徹底清算蘇共第二十次代表大會和蘇共綱領的修正主義錯誤，不徹底消除它們在蘇共中和世界人民的……美合作主宰世界的路線，不管玩什麼花樣，全世界馬克思列寧主義者一定要批判你們，一定要同你們鬥爭到底。

縱橫談

美增派副司令赴南越

施君玉

約翰遜昨天宣布，加派一名副司令到南越指揮作戰。

現在的美軍駐南越總司令是威斯特摩蘭（Westmoreland），如果顧名思義，即是「西方多塊土地」，倒也名副其實。

新派去的中將恩格勒，原是美國陸軍供應和維修司令部總司令。現在，把他派到南越，也就等於將五角大樓負責供應部門的一名主將，搬到戰地現場去親自指揮。

從這一項新的任命，人們可以看出兩件事情。

第一，美國兵源調運和軍火補充問題的確很大。從美國西岸到印度支那，運輸線在一萬五千公里，運到之後，南越與泰國的運輸路線又不足，每一名少爺兵越南作戰，平均就要十三噸裝備，這是個把美國輪船、飛機壓得喘不出氣來的數字。

第二，美國派出號稱「專家」的恩格勒前往，說明了約翰遜確是在籌劃將戰火升級，目前，南越的金蘭灣港口、泰國的梭桃邑港口均在趕建，美國企圖重點地解決供應的困難，也就是爲了有更多的軍隊、更多的軍火迅速到達，以便對更大的區域進行侵略。

在南越戰場上，美軍上來也如當年的蔣介石軍隊一樣，是有名的美式裝備，運輸大隊長。如今，大隊長也升了一級，不但由少爺兵負責運輸，美軍的供應司令也親自到西貢策劃「供應」了。

對此，越南人民、印度支那人民和亞洲各國人民將表示「熱烈歡迎」、照單全收！今後的做法仍將是一、絕不令其失望也。

蔣幫官無官不貪 天換偷

「突擊檢查」挨戶搜索 台北一夜捕人兩萬

嘉義全市戲院無一乾淨 臭氣薰天 台河流多菌感染後患肝病和流產

「歸轄」建議迄未撤銷 荃灣鄉會開會決議 續反對歸轄市政局

大會堂今日節目摘要

低座展覽廳 上午十時至下午八時

博物館 上午十時至下午六時

藝術館 上午十時至下午六時

高座展覽廳 上午十時至下午六時

演講室 下午五時半至六時半

官商勾結　手法巧妙

蔣幫官場連爆貪污案

無官不貪　基隆八百萬元公款被吞
偷天換日　七千噸黃豆變了花生殼

官場醜態

蔣幫「監察院」最近提出的三十五件「檢討意見」，指出台灣社會風氣敗壞，貪污舞弊事件層出不窮。在台北報紙上，每天都有大大小小的貪污新聞。這說明了蔣幫官員的貪污腐化，已到了極其嚴重的程度。

最近一個月來，台灣就接二連三地發生了幾件大貪污案。最早的一宗是基隆市「政府」官員利用職權，修繕等機會，向商人索取回扣，並假藉名義偽造單據，浮報開支，與商人勾結舞弊。第二宗是台北市「政府」的工程舞弊案，牽涉到的人包括「省議員」、主管「科長」、「股長」等人，他們除了發包工程時圍標和收取回扣以外，還以假單據冒領工程款，偽造工程發包紀錄以及浮報工程費等等。最近幾天，在苗栗縣的後龍鎮又發生官商勾結，盜賣黃豆、食油等公有物資舞弊案。

基隆市「政府」的貪污案，涉及的市「政府」官員有主任秘書韓代如、財政科長郭吉興、主計室主任王思漢以及出納股長、總務秘書、事務股長、辦核股長……上上下下，凡與動支經費有關的市「政府」各級單位主管，全都有份。台北「徵信新聞報」說，他們在三個月當中，動支了六百多萬元（新台幣，下同）的「預備金」；在二百多萬元、共一百零五筆的報銷賬目中，有九十五筆是有問題的；浮報的金額和回扣達總數三分之一。「台灣新生報」說，這宗貪污案的數額達八百萬元。

在基隆「市府」的集體貪污事件發生不久，跟着是台北市「政府」工務局公共工程處的舞弊案，它的規模之大、數額之鉅，遠遠超過了基隆「市府」的貪污案。它牽涉到的蔣幫官員達數十人，營造商十餘家。這件大貪污案的頭子則是台北「市長」高玉樹的胞弟楊玉城（按：他從小給一姓楊的做養子，所以和高玉樹不同姓），他是台灣的「省議員」，藉高玉樹的關係，他掌握了台北市「政府」中所有肥缺，勢力相當大。據台灣報紙說這宗貪污案數額達數千萬元。

台灣「徵信新聞報」和「公論報」稱，這件工程舞弊案是台北居民提出檢舉揭發出來的。由於台北市下水道淤塞，一到雨季，處處是臭水潭，台北工程處在台北居民再三催促當局改善之下發包八個工程，其中包括四十四處積水的下水道和三個排水幹線的修建。台北「市府」大小官員趁機偽造工程，勾結承包商人，開假發票，做虛報銷，把公款飽入私囊。這些工程據報已於今年七月底完工，但實際上到現在還未修好。據承造商說，由於大小官員和承包商的層層轉手，層層圖利，撈取比例和招標的差額，實際承造商因利潤微薄，以至拖延至今無法完工。報紙羅列只是三個排水幹線的工程費，支出的新台幣就達一千餘萬元。

至於苗栗縣的官商勾結，盜賣黃豆和米糠的事件，它牽涉到的人員，包括當地鐵路局某高級職員，新竹「糧食事務所」股長林炳展、大德源油廠董事長陳家珍等數百人。他們將台灣「省糧食局」寄存在大德源油廠倉庫裏的八千餘噸「美援」黃豆和三百桶花生油，在一年的時間裏以偷天換日的手法，把黃豆麻袋裝上花生殼和米糠；花生油桶裝上清水，只剩下薄薄一層花生油浮在水面。據說，被盜賣的黃豆數量共七千噸，花生油一百七十餘桶，僅七千噸黃豆的價值已達五千多萬元。

以上三宗貪污舞弊案，只是近一個月來比較大宗的，至於較小的貪污事件，則多不勝舉。

台北「大華晚報」指出，造成這許多貪污案的原因，除了公教人員的薪給太低外，還因為大部分「議員」在競選時，是靠舉債來從事活動的，一旦當選，他們就得設法償還債務，並且還要為未來的競選預籌活動費。「徵信新聞報」則說官商勾結貪污舞弊案所以這麼多，另一原因是許多不法之徒在犯法之後，可以利用各種關係逍遙法外。蔣幫官場中手段高明的人，更能夠使貪污合法化，即使被人檢舉，也可化大事化小，小事化無。至於涉及到重要官員時，往往是「雷聲大雨點小」，最後沒有下文」不了了之。

但是這次台北市的工程舞弊案卻是一個例外。該案的頭子是高玉樹的胞弟，也是台灣「省議員」，卻被大力揭露出來，有關當局迅速捕了楊玉城。台北各報還以大篇幅刊登案情和楊玉城被捕的經過。這是為什麼呢？據「徵信新聞報」透露，這是和「政治問題」有關。大家都知道這宗貪污案之所以被揭發，和美蔣矛盾不無關係。高玉樹是美國培植的人，他在競選「市長」時曾得到美國的支持。

·長鑼·

每逢星期二出版
（一九六五年第四十二期）

徐廷澤在北京

——孔蓮　楊健　黃汾——

一股溫暖的感受

中國人民解放軍空軍飛行部隊副團長徐廷澤，最近從空軍基地來到北京作了短期休假。徐副團長精神飽滿，情緒很高，紅黑的臉孔，顯得很健壯。

記者會晤徐廷澤副團長時，他談到了近來的工作和生活情況，並且着重暢談了他參加保衞祖國這個光榮任務的一些感受。他說：「當我接到（副團長）任命時，內心裏非常激動。」徐廷澤於一九六三年六月一日駕機起義光榮歸來後，得到了二千五百兩黃金的巨額獎金，不久，被任命為人民空軍飛行部隊副團長。他說：「我現在也可以為祖國人民貢獻力量了。但是想到擔任副團長，這個任務是艱巨的，起初自己怕幹不了，思想上產生過一些顧慮。」可是走上工作崗位之後，他的顧慮很快就消除了。在工作和生活中，大家都熱情地給他幫助和支持，上級對他關懷備至，下級對他都很尊重，同級幹部之間，團結互助，親密無間。徐廷澤副團長感動地說：「我真正感到了革命大家庭的溫暖！」現在，徐廷澤已經熟悉了自己的工作，各方面都不斷地得到了進步。他深深感到，只要走反美愛國的道路，前途就一定光明！

與日本青年聯歡

十一月二十三日，幾千名中國青年和日本青年在北京人民大會堂舉行友好聯歡晚會，這是從今年八月以來兩國青年第二次盛大的聚會。徐廷澤副團長參加了這次聯歡晚會。在晚會上，徐廷澤副團長和一羣日本青年進行了親切的交談。當日本青年了解到徐廷澤原來是從台灣駕飛機起義歸來的，大家都為他能夠擺脫美蔣反動派的控制，回到了祖國人民懷抱，表示衷心的祝賀。一位日本女青年對徐廷澤說：「我們來到中國，非常高興。我們來中國很不容易，是經過鬥爭的。」

徐廷澤說：「你們不畏美日反動派的迫害，英勇鬥爭的精神，實在令人欽佩！」

一位日本男青年向徐廷澤問起了台灣人民的生活苦況。徐廷澤對他說：「台灣人民的生活和精神都很痛苦，他們對美蔣反動派很不滿，只要一有機會，人們就想回到祖國大陸來。」他說：「現在日本青年和台灣青年同樣都是受美帝國主義壓迫的。」

徐廷澤副團長還和中日兩國青年一起欣賞了豐富多采的文娛節目，參加了各種遊戲。

與舊友吳寶智會面

吳寶智和謝翔鶴聽說徐廷澤來到北京，相約前往招待所進行了拜訪。吳寶智和謝翔鶴原來都是台灣國民黨空軍少校飛行官，他們兩人駕駛的都是美製蔣幫RF一〇一型偵察機。吳寶智於一九六一年八月二日駕機竄擾祖國大陸時被擊落俘虜，謝翔鶴是一九六四年十二月十八日被俘的。他們兩人都得到了人民解放軍的寬大待遇。

徐副團長和吳寶智、謝翔鶴一起遊覽了天安門，並且請他們在王府井廣東餐廳吃了一頓廣東風味的午餐。

吳寶智告訴徐廷澤說，他的工作得到了適當的安置，現在人民解放軍空軍所屬的一家工廠做事。謝翔鶴也談起了自己被俘一年來的感受。他說：「解放軍寬待俘虜的政策，真是一點不假。」原來他在台灣時，聽了國民黨反動派的欺騙宣傳，總以為當了俘虜，不是被殺頭，便是受折磨。可是他不僅沒有受到什麼「虐待」，而且生活很愉快，每天除了看書報、聽音樂、打羽毛球之外，還可以做些有益於身心的活動。他跳傘降落時，受了傷，人民解放軍及時給予了充分的醫療治療，使他很快就恢復了健康。他說：「人民解放軍嚴格執行政策的精神，真使人感動！」

圖片說明：在中日青年友好聯歡晚會上，徐廷澤副團長（右）和一位日本女青年見面時，熱烈握手。（楊健攝）

老友重逢同狩獵

假日或工作之餘，徐廷澤副團長最喜歡狩獵。這次他在北京逗留的時間雖然不長，仍然抽出了一整天和老友韋大衛一同出去打獵。這天，韋大衛穿着獵裝，帶着獵槍，在家裏等着徐廷澤，天沒亮，大家就乘汽車出發了。

韋大衛和徐廷澤原來是台灣國民黨空軍官校第卅五期的同班同學。一九五六年，韋大衛在台灣民航局台北飛行社當職員，因不滿美蔣反動派的黑暗統治，於當年一月七日駕駛一架170A型飛機從台灣起義，飛回祖國大陸。現在，韋大衛在民航總局首都機場工作，他起義歸來後不久就結了婚，妻子薛蓮莉，是天津大學的畢業生，也在民航總局工作，家庭生活非常美滿。

結婚後喜獲麟兒

徐廷澤起義歸來後，曾經和韋大衛多次會晤、暢談、遊覽、狩獵。這一對老朋友談起現在的工作和生活情況，都覺得無限興奮。徐廷澤高興地告訴韋大衛，他的妻子黃秀君也在今年十月間生了一個兒子。徐廷澤起義歸來的時候是卅五歲，沒有結婚，起義歸來後不久，就找到了理想的伴侶，一九六四年九月十日結了婚，現在他的妻子也在人民空軍某地做事。徐廷澤說：「這在我來說是一件大事。如果我今天仍在台灣的話，不要說生兒子，恐怕連結婚也成問題。要是在台灣的老同學、老同事們知道我們現在的美滿生活，也一定會為我們高興的！」

被俘蔣軍莊江田　寄語台灣籍同胞

台灣省籍的蔣軍士兵弟兄們：

我和你們一樣，是在故鄉——台灣省出生和成長的。一九五〇年，我被蔣介石集團無故抓去，後來編在蔣軍第一軍第二區隊七分隊當兵。一九五三年七月，在東山島戰鬥中，被人民解放軍俘虜，得到寬大處理，從此開始了新的生活，一直在杭州工作。

我到杭州的第二年，就結了婚。妻子叫張美月，是從日本歸國的華僑，在杭州絲綢實驗廠工作。現在我們已經有兩個孩子了：大兒子在小學讀書，小兒子在幼兒園。平時我們不要為孩子操心，可以安心工作。每逢假日，夫妻倆帶着孩子一起去遊公園、遊西湖，生活過得很愉快。

由於工作稱心，生活安定，我精神愉快，身體也比過去好了。我十五年前在國民黨的監獄內胸部被特務毆打成的內傷，變成了慢性病，有時連呼吸都疼痛。幾年來，人民政府給我長期治療，現在已恢復了健康。所需的醫藥費用，全部由國家開支。弟兄們！國民黨反動派給我毆打成內傷，共產黨給我治好內傷，這是兩種多麼不同的對待啊！

弟兄們：當我在大陸上和祖國人民一起過着幸福生活的時候，就想起了還在台灣受苦受難的你們，為你們的困難處境擔憂。蔣介石集團媚美賣國，要我們台灣同胞和從大陸被迫到台灣的人，用生命鮮血來維護它在美帝國主義卵翼下的罪惡統治。弟兄們，你們千萬不要上當了。我們台灣省同胞是有光榮的反帝愛國鬥爭傳統的，一定要勇敢地站起來，跟着台灣的美帝國主義作鬥爭，把它們趕出台灣去，使台灣早日回到祖國人民的懷抱。人民政府對國民黨軍政人員執行「愛國一家，愛國不分先後」的政策，是始終不渝的；對起義人員並根據立功大小，以及攜帶武器或駕駛的機艦、車輛種類分別發給獎金；對投誠人員亦不咎既往，立功者受獎，願工作者給予工作，願回家者發給路費，攜帶武器者按照規定發給獎金；對被俘人員亦是本着寬大政策處理，你們從我被俘後的事實中，亦可看到這一點，這就有力地戳穿了蔣介石集團的造謠欺騙。希望你們以徐廷澤、胡崇禮等人為榜樣，選擇光明的道路，起義歸來！

莊江田　一九六五年十二月十五日於杭州

台灣寄訊

「突擊檢查」挨戶搜索　台北一夜捕人兩萬

嘉義全市戲院無一乾淨臭氣薰天
台河流多菌感染後患肝病和流產

▲十一月三十日凌晨，蔣幫在台北市進行所謂「突擊檢查戶口」，逮捕市民達兩萬餘人。據報道，這被捕的兩萬餘人當中，許多人僅僅由於「沒有隨身攜帶身份證」，有許多人則由於沒有報戶口，還有很多是「沒有領牌照的妓女、舞女」。

蔣幫經常借口「檢查戶口」，大肆捕人，不少官員還趁此機會敲詐勒索，大撈一筆。

▲台南嘉義市十一家戲院內的環境衞生極劣，髒亂不堪，臭氣沖天。台北「徵信新聞報」說，觀衆進入戲院，但見四壁斑污，滿地垃圾和便溺；衝鼻而來的是一股惡臭。這些戲院成了「病菌製造所」。該報說，當地居民去戲院看戲，簡直是「出錢買罪受」，是「一種虐待」。

▲宜蘭縣一「議員」指出，宜蘭縣有一間中學竟聘請「舞師」到學校教學生跳交際舞，包括美國阿飛們喜歡的「扭腰舞」。

▲彰化縣一名毛姓孩子，一十三歲的啞巴女孩。據台北「自立晚報」稱，劉漢光（男，六十一歲），自今年八月起至十一月止，把她強姦了數次。該女孩是先天啞巴，無法喊叫，所以一直沒被人發覺。直到最近，因劉某的梅毒傳染給她，該女的父母才發覺這件令人髮指的事。

▲台北「公論報」稱，據台灣有關當局調查台灣各河流分佈區域的傳染病情後稱，台灣各河流發現兩種可怖的病菌。一種是螺旋病菌，可使人體與動物招致嚴重的肝病；另一種是布氏桿菌，可使女性及動物發生流產。這二種病菌一經感染，傳染極為迅速可怖。

新界新聞

「歸轄」建議迄未撤銷　荃灣鄉會開會決議

續反對歸轄市政局　將去函鄉議局籲請支持

▲荃灣鄉事委員會的反對荃灣劃歸市政局管轄小組，昨日上午十一時卅分在該會禮堂舉行會議，出席者有陳永和、陳永樹、陳流芳、何永光、何照基、傅樹知、何卓權、鍾觀福及游等。會議由主席陳永寶主持。

該會決定將去函鄉議局，請其領導全新界各區鄉事會繼續反對市政局之建議，並加強其工作。去函各社團，致謝它們的支持，並請它們繼續提出書面意見。

又：荃灣鄉事委員會於昨（廿）日上午十時在該會禮堂召開常務會議，會議由主席陳永寶主持，時通過如下兩提案：（一）定期召開村代表大會決定改選日期案。決議：定本月廿九日（星期三）下午二時在該會禮堂舉行。（二）關於鄉議局對新界現行土地政策之六項意見，該會應如何表示案。決議：去函鄉議局，支持有關土地問題的六項意見。

大灘海峽東西兩岸　將建碼頭供船灣泊

▲當局已決定在大埔大灘海峽東岸之較流灣及大灘海峽西岸之黃石，興建鋼筋水坭的碼頭各一座，以供輪渡灣泊及乘客上落。據悉，該兩座碼頭分別佔地約一萬五千呎和一萬六千五百呎，足供輪渡灣泊之碼頭，對於當地漁船灣泊將提供較大便利。

▲上水石湖墟商會為籌建會所，於昨晚八時開始，在上水公共運動場由金上皇劇團公演粵劇，台柱包括黃千歲、鳳凰女、梁醒波、石燕子等。昨晚到有鄉事會首腦、村代表、墟內坊衆等，戲棚內外情況熱鬧。昨晚先演六國大封相，隨後上演「飛上枝頭變鳳凰」。是次演劇，一連六日七夜，直至本月廿六日晚始行結束。已編定演出的劇目如下：今日日演「隋宮十載菱花夢」，夜演「錦綉山河萬戶春」；廿二日日演「芝麻女兒」，夜演「王寶釧」；廿四日日演「雙珠鳳」，夜演「女兒相思」；廿五日日演「香羅塚」，夜演「鳳閣恩仇未了情」；廿六日日演「雷鳴金鼓戰笳聲」，夜演「花落江南廿四橋」。

▲新界鄉議局將於明（六六）年四月舉行選舉，新界各地區，為配合選舉，必須於明年三月前選舉完畢。鄉偏地方所選出之代表，即為下屆鄉議局有效議選的議員。現在新界各鄉多已開始辦理改選。

元朗的屏山、廈村之順風圍、田心、錦田、西山等村，昨日進行改選，由元朗理民府官鍾逸傑、前往各該村主持。鍾逸傑於上午十時先到順風圍舉行民意測驗，結果百分之九十以上鄉民擁護，不需選舉，於是順任村代表。午十二時到鍾屋村，選舉結果，陳日成當選。下午二時復到西山村，結果鄭金龍當選。下午三時到錦田村，結果鄭紀聲及鄭友德當選。（兩名。）

大會堂今日節目摘要

鐵畫展覽	低座展覽廳	上午十時至下午八時
中國陶器展覽	博物館	上午十時至下午六時
香港兒童美術展覽	藝術館	上午十時至下午六時
鄒新良油畫展	高座展覽廳	上午九時半至下午十時半
演講術講座	演講室兩座	下午五時半至六時半

欖鎮同鄉會　選出新首腦

【本報訊】欖鎮同鄉會昨晚複選新首腦，結果當選首腦如下：會長李文祺；理事長李枚華；副理事長陳煜海、黃鎬焱；監事長李雅群；副監事長仲偉、鄒。

姊弟被斬案　疑犯下月審

【本報訊】去週末晚上，文咸東街發生血案，兩姊弟在家中被人用菜刀斬傷，事後海旁警署到現場調查，將疑犯一名中年漢帶署拘留，昨日被控兩項傷人罪，昨解西區裁判署提訊，被告不認罪，定下月五日審。

清華同學　廿五聯歡

【本報訊】清華大學香港同學會，定本月廿五日晚上八時，在九龍總統酒店舉行六五年度聯歡會，並選舉六六年度會長及職員。該會已籌備多時，節目豐富，獎品之多為歷年之冠，歡迎會員偕親友參加。

國產皮衣手套棉衣　連日銷量顯著上升

三洋牌長袖棉滌綸恤新貨辦到

【本報訊】據中國皮鞋公司的負責人說，該公司屬下各個門市部近日皮衣、皮手套的銷量，比平時增加三、四倍，而在各國貨公司的銷量，亦均顯著增加。天氣寒冷，因此銷量大增。

中國皮鞋公司舉辦「中國皮衣、皮手套介紹週」，日期由本月十五日起至下月五日止。在介紹週期內，凡買皮衣一件，皮手套一雙，一律發抽獎券一張；獎品有衣車、收音機、照相機、男女裝皮鞋、皮手袋、羊皮旅行箱、銀包、皮手套和布鞋等。購買皮衣、皮手套獲得抽獎券之後，可將獎券號碼保留，中國皮鞋公司將於一九六六年一月十一日在新晚報公佈結果。

【本報訊】日昨北風開始，氣溫驟降，市面棉衣、絲棉衣的需求大增，可見人們穿著國產棉衣的普遍。絲棉衣近年由於花色新穎，款式大方，已成為士女們冬季的流行服裝。近日各國貨公司和服裝商店都擁滿了選購棉衣的人們，本港經營國產絲棉衣的商號已及時補充供應，昨日又從滬穗趕運來一批，本月底尚有一批運到，可供應各方需要。

又：三洋有限公司經銷的三洋牌長袖棉滌綸恤，日前由北京運到一批，現已……

購國產香檳白蘭地　可獲贈金筆打火機

【本報訊】中國大香檳酒及張裕金獎白蘭地，在港行銷多年，由於品質優良，裝璜美觀，深得各階層人士喜愛。今年聖誕節及新年期間，本港經銷商備有贈品一批酬謝顧客，買大香檳酒一瓶，送名貴金筆一枝，精美纖盆日曆一個；買張裕或北京白蘭地酒大瓶庄一瓶，送名貴打火機一個，精美日曆一個。此外，凡購各種大瓶庄葡萄酒兩瓶，隨送精美纖盆日曆一個。各國貨公司、士多、辦館均代辦。

國產香檳、白蘭地和它們的贈品

細緬事主大肆洗劫　三名惡徒全部入獄

【本報訊】本年八月廿四日，尖沙咀美麗都大廈十六樓「A」座被數男子藉詞入內行劫，事後警方逮捕三名匪徒，昨日在北九龍裁判司法院審訊。

三名被告：㈠黃水平，廿四歲；㈡戴明，廿七歲；㈢戴炳炎，廿五歲。同被控八月廿四日在美麗都大廈械劫女子柯秀娥、鄭寶璧二人金戒指等物，總值六百元。各被告均不認罪。

主控稱：當日下午二時許，三名被告聯赴上址，按鈴藉詞訪人，原告柯秀娥不虞其詐，啓門時，三被告乘勢湧入，操持剃刀恐嚇，將兩名原告綁手足，乃大肆搜索，卒劫去金戒指等物。

法官聆供畢，裁定三名被告均有罪，判首次被告各入獄兩年，第三被告入獄十八月。

工展消息

新雅公司續辦遊戲　名為「成語填字」

工展會內第十街新雅七彩畫片公司，日前曾舉辦兒童繪畫填色比賽，參加者甚衆，現擬續辦有獎「學生成語填字」遊戲，歡迎十歲至十五歲的學生參加。參加者須憑學生證到工展會場內第十街新雅七彩畫片公司攤位索取表格，填字後送回該攤位，定一九六六年一月二日截止收卷，一月五日邀請工展籌備會宣傳部部長鄭文尧主持抽獎。入選第一名者，獎大型原子粒收音機一架，第二名手錶一隻，第三名旅行照相機一架，第四至十名獎尼龍金筆一對，十一至五十名獎「好孩子」小畫冊兩冊。

李麗華與嚴俊　今午應邀入場

影星凌波、陳燕燕於昨日下午五時訪問工展會，由工展會名譽會長余達之、會長黃篤修、宣傳部長黃桂、服務部長楊木盛、徵集部長李耀明、門券部長倪少傑等在會長室設茶點招待。

又：影星李麗華、嚴俊，今日下午四時將應顏玉瑩、劉夏珠之邀，到工展訪問白花油攤位。

昨天入場人數
28395

第二次幸運日　將於今晚抽獎

工展會第二次觀衆幸運日，已於昨日舉行，定今晚七時半請桃源影片公司影星方心、萬蘭、藍天、高明等到場抽獎。

攝影比賽　鼎大增獎

工展會攝影比賽部舉辦的專題攝影比賽，昨已順利舉行。據鼎大金屬製品廠總經理翁寶剛透露，如專題攝影比賽入選佳作係以鼎大陳列攤位為背景者，冠軍加獎手表一隻，亞軍加獎鼎大鍋煲一個，季軍加獎鍋煲花盆一隻。

各區坊會首腦　明晚聯誼聚餐

【本報訊】港九各區街坊福利會本月份首屆聯誼聚餐，定明日下午八時在九龍新雅酒樓舉行。是月輪值旺角街坊會為主會。

港大中大校外課程　春季開課科目編定

【本報訊】港大校外課程系主任胡熾士昨日宣佈：一九六六年春季的校外課程表已經印好備索。這部小冊子內容詳列六十種課程，內容包括藝術、考古、建築、天文、科學、商業和經濟等。可在各公共圖書館、大會堂、市政局大廈圖書館、港府新聞處及港大校外課程部辦公室索取。

又：中文大學校外進修部春季課程，亦將於一九六六年一月開課。科目共三十餘項，包括中國文學、商業、社會、心理、音樂、藝術、自然、數學及英文等，凡年滿十八歲，不論學歷與經驗，均可報名參加。簡章可向旺角彌敦道廖創興銀行大廈三樓中文大學校外進修部等處索取。

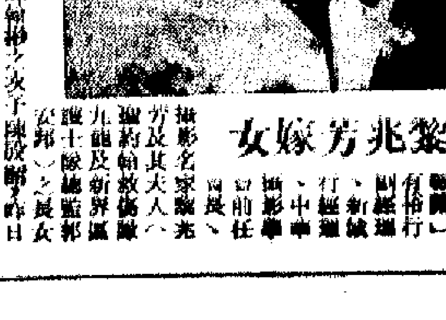
賭檔爆炸慘案　一黑人物作供

述助警方拘捕「香主」經過

【本報訊】九龍仔大坑東西康賭檔大爆炸案，昨天續在高等法院刑庭審訊。法醫官李福基陳述事發當晚到達現場驗查的情形，以及事後剖驗三名死者的情況。另一位賭檔股東兼任抽水之職的周贊，供述與首被告劉培的結識情形。據供：認識首被告劉培多年，去年七月間，他向警方供給資料，引致若干名黑社會人物被捕。被捕的「黑人物」都是廣聯勝的，包括「黑鬼華」、鄭華、關良（又名吳偉良）。……

證人自認只是西康里賭檔中的股東兼抽水之職，並不是該賭檔的負責人。……

黎兆芳嫁女



【本報訊】僑領、富商黎兆芳之次女黎鳳儀小姐，前日在九龍灣道中華基督教會公理堂舉行結婚儀式，由該堂主任牧師主禮。當晚新人假座酒樓歡宴親友，參加喜宴者有社會名流、僑胞及教育界、銀行界、工商界、新聞界、文化界人士，氣氛熱鬧。（圖為新婚夫婦合照）

獲百分之五十五·一八選票

戴高樂當選法總統

美擔憂頭痛事更多

法國人支持戴高樂　巴黎股票激漲

【法新社巴黎二十日電】法國內政部今天在當地時間十一時三十分發表有關昨天法國總統第二輪選舉結果的公報……統計，戴高樂總統獲百分之五十五點一八的多數票。內政部公佈之結果如……

蔣集團賣國之言　竟說願割讓西藏

聖誕除夕　港九巴士增班

兩家公司昨佈時間表　天星小輪屆時通宵航行

【本報訊】聖誕節及新年期間，港九東船將延長時間行走。港九兩間巴士公司昨天分別宣佈聖誕節期間巴士加班或延時的辦法。

中華汽車公司宣佈港島九條巴士路線在廿四日晚上延長尾班之各站開出時間如下：一號線急庇利街開凌晨一時。二號線筲箕灣開凌晨二時（僑至統一碼頭），統一碼頭開二時卅八分。三號線急庇利街開晨二時〇八分，蒲飛道開二時卅二分。五號線大坑開晨二時半，堅尼地城開三時〇八分。五號A線跑馬地開晨十二時四十五分，堅尼地城開晨一時十九分。八號A線北角開晨一時〇四分，柴灣開一時半。十號線北角開晨一時五十分，西營盤開二時二十分。十一號線杜老誌碼頭開十二時廿四分，大坑道開十二時四十四分。十二號線統一碼頭開晨一時〇六分。廿三號線北角開晨一時十六分，蒲飛道開一時四十五分。

九龍巴士公司宣佈聖誕前夕及除夕，有若干路線巴士加班，或延長時間行走。加班行走路線如下：一號線九龍城開凌晨十二時卅八分至一時廿八分，尖沙咀開凌晨一時十一分至二時十一分，改為每十分鐘一班。五號線彩虹村開凌晨十二時四十九分至一時廿九分，尖沙咀開一時廿五分至二時〇四分，改為每十分鐘一班。六號線荔枝角開凌晨十二時四十五分至一時廿四分，尖沙咀開凌晨一時廿四分至二時〇六分，改為每十一分鐘一班。十一號線竹園開凌晨十二時廿五分至一時廿五分，佐敦道碼頭開凌晨一時〇二分至二時〇二分，改為每十分鐘一班。十二號線荔枝角開凌晨十二時廿四分至一時廿四分，佐敦道碼頭開凌晨一時〇一分至二時〇一分，改為每十分鐘一班。十三號線彩虹開凌晨十二時廿分至一時廿分，佐敦道碼頭開上午一時〇一分至二時〇一分，改為每十分鐘一班。

九巴延長時間行走路線如下：二號線蘇屋村開凌晨十二時卅六分至一時廿六分，尖沙咀開上午一時十一分至二時〇一分，每十分鐘一班。七號線九龍塘開凌晨十二時正至一時卅分，尖沙咀開凌晨十二時廿七分至一時五十七分，每十分鐘一班。八號線九龍城開凌晨十二時五十八分至一時四十六分，每十一分鐘一班。九號線彩虹村開凌晨十二時廿五分至一時廿五分，尖沙咀開凌晨一時至二時，每十分鐘一班。

天星小輪宣佈在廿四日聖誕前夕，通宵不停，班次為：下午八時至九時每五分鐘一班，九時至午夜十二時每八分鐘一班，十二時至翌晨一時每十分鐘一班，凌晨一時至上午六時每二十分鐘一班。十二月廿二日及廿三日晨早班次提早半小時開行。卅一日除夕，小輪通宵開行，班次大致和聖誕前夕相同。

火焗嘴唇女童受傷　親娘涉嫌昨被傳訊

女童留醫其母以二百元保釋

【本報訊】灣仔太原街一個小販家庭，昨天揭發一宗悲劇。一名九歲的女童被人用火焗燒嘴部，受傷入院留醫。事後，這個女童的母親涉嫌虐待親生女兒，被警方傳訊。

被傳訊的婦人姓朱，東莞人，四十多歲，住在灣仔太原街×號二樓，生有兩子一女，兩子在九龍打工，幼女林秀英（九歲）則在母親身邊。朱姓婦人在灣仔街邊販賣蔬菜，林秀英也跟着在街邊賣菜。

朱婦居住的上址，住着多伙人，內有頭、二、三、尾房，冷巷有一列碌架床，朱婦居住的中間房，房內亦有碌架床。上床有一個男子居住，據說是朱婦的「姨甥」。

據說，林秀英平日跟朱婦去賣菜，有時用了幾毫子，被母親發覺，便遭毆打。同樓的住客說，她被打已經習以為常，他們也不以為意。

大約一週前，林秀英有一位亞叔從新界出來探望，當時林當着母親的面前，向亞叔說，「媽媽與人睡覺」。當時她被母親摑了一巴掌。林的亞叔走後，其母責女亂說話。後來有人用紙燒着火，放在牛奶罐中，向林嘴邊焗去，口唇當即被燒傷。

林的嘴唇被焗傷後，並沒有立即送醫院醫療，繼續在街邊賣菜。昨日上午十一時左右，有一位市政局的人員經過，發覺這九歲少女口唇有燒傷的痕迹，上前詢問，揭發了此事，林乃被送醫院醫治。其母於下午三時許在街市出現時，被警員帶往警署至下午七時許，以二百元擔保出外。

昨晚記者往上址採訪時，朱婦說女兒「失蹤了」，她自己於晚上七時才從警署出來。記者問及她的女兒為何口唇燒傷，她說女兒亂花錢，又偷同樓住客的金飾和鈔票。但同居則否認她女兒偷竊。

謀殺杜炳榮罪名成立　祝餘堂判囚廿二年

另賠償死者家屬三萬元付堂費千元

【本報澳門專電】香港理髮師在澳門國際酒店被謀殺案昨晚九時在澳門法院判決，被告祝餘堂被控蓄意謀殺杜炳榮的罪名成立，被判入獄二十二年，另賠償死者家屬三萬元，付堂費一千元。

法官在判案時說，證供證明死者是在床上睡着時被殺，而兇手又在死者腹部再插三刀，由於死者已死，故沒有血流出。

祝餘堂聞判時面無表情，其妻則低頭飲泣。死者之妻在昨午開庭時即不停哭泣。

檢察官在判案前曾作總結陳詞，指出被告因為：㊀有證人證明是被告約死者去澳門的；㊁被告如非作賊心虛，就不會斤斤計較否認約死者赴澳；㊂死者已死也要再插三刀；㊃證供證明此案是因錢銀糾紛而起。

被告曾向法官求情，表示「無意殺人」，辯稱是死者約他去澳門，當晚他飲了酒，兩人發生爭執，死者先用刀揮他，他才殺死死者。又說如死者不買刀就不會生事。他說他有五子女，望法官給予改過機會。最後他還說：「上有天，中有良心，我沒有講假話！」法官叫他勿忘「下有杜炳榮」！

昨日由下午三時半開庭，分別由被告理髮的理髮師傅邢光發和香港金殿理髮廳廚師周少武作供，前者在作供時說「被告和死者都是好人」，但當被問到「兩個好人如何會鬧出此事」時，證人無言以對；後者則證明是被告約死者去澳門的。

天氣預測

吹輕微至和緩東風或東北風，密雲及大氣潮濕，晨早沿岸有一陣陣薄霧，下午間中天色明朗，天氣比昨日稍暖。

美國歧視港貨　黃篤修表不滿

【本報訊】德臣西報昨天報道：中華廠商聯合會會長黃篤修昨日抨擊美國和英國歧視港貨的態度。

黃篤修說，他曾親眼見過兩種美製的標語，一種呼籲抵制港貨；另一種則寫道：「你想賠七角錢一天嗎？那末抵制香港貨吧！」

他又對英國港口檢查官對港貨的特別挑剔態度表示不滿。他說檢查官對港貨的檢驗較其他地區的貨物嚴格得多，老想找港貨的岔子。

澳門凍死人

【本報訊】澳門消息：澳門一名古稀菜販，凍死街頭。

據悉，死者楊成，七十歲，單身，平日以販菜為生，住果欄街仁和里某號，平日身體瘦弱。昨晨八時左右，其友往找他時，發現死者倒斃在仁和里內，身上穿着甚少，僅一衛生衣、一件恤衫，赤腳。

文匯報出版畫冊　「春如錦」優待預約

百五十幅圖片反映我國成就　印刷精美由即日起接受預訂

【本報訊】香港文匯報將於春節前出版一本八開本「春如錦」畫冊。這本畫冊全部圖片約一百五十餘幅，題材新鮮，清晰美觀。內容反映我國社會主義各方面建設成就；並有革命讚歌專輯（六幅彩色畫頁），年花專輯，交易會專輯等。全書共五十餘頁，柯式版精印，定價每冊二元。

該報為了優待讀者預約，自即日起至一月廿日止，在預約期內以特價每冊一元七角優待，並另贈送該報特印的一九六六年中國風景或現代國畫大型彩色月曆一份（即任選一種），多訂多贈。預約者可向該報門市部、讀者服務部，商務印書館及灣仔、北角支館，三聯書店，新民主出版社，中華書局，大方書局，華僑書店，華風書局，學生書店，南方書店，三育圖書公司，澳門星光書店就近預約，俟畫冊出版，可憑「預約單」向原預約處優先領取。

郵局催寄賀年咭

【本報訊】聖誕節及新年已近，居民投寄賀咭者衆，昨日舉打街郵政總局每個售郵票窗口都出現長龍；其他各郵局亦有同樣情形。郵政司呼籲各界人士及早投寄賀咭，並將之密好，投入特設之專收本港賀咭郵筒，最遲於廿二日正午前投寄，才能於聖誕節前派遞。

天氣繼續回暖　五天後又有寒流到

【本報訊】天氣繼續回暖；但據廣東省氣象台昨天預測，廿五日後又有一股冷空氣進入本省。

天文台紀錄，昨天最低氣溫為攝氏十四點五度（華氏五十八點一度），比前天最低溫度升了[illegible]；最高氣溫[illegible]（華氏十一點九度）[illegible]。昨天的最低氣溫恰巧與前天的最高氣溫相同。

預測今天繼續回暖，天氣潮濕，早晨港內有霧。另據天文台報告，在昨日下午六時，熱帶低氣壓「娜麗亞」集結在泰國海灣附近，即在曼谷東南偏南大約三百七十哩，並且向西移動，時速八哩。

少婦跳樓斃命

【本報訊】一個年約三十歲的女人，昨天下午六時左右，在東頭村十五座跳樓斃命。

位於干諾道中　七幢樓宇被封閉

據稱狀態危險並在變動中

【本報訊】港府新聞處消息：建築事務主任昨日宣佈港島干諾道中廿七號至卅三號為危樓。申請封閉案將於一月六日（星期四）上午十時卅分在中央裁判署聆訊。

據稱：宣佈此等樓宇為危樓之理由如下：港府屋宇測量師昨晨稱，自一九六四年底以來，該七幢樓宇已不斷受到注意，當時卅一、卅二及卅三號樓宇之廚房部分因有危險情況而被封閉及拆卸。自該時起，發現該等樓宇時時有輕微移動，但在過去三星期間，情形嚴重，尤其是廿七、廿九及卅號之後座。由於該等樓宇廚房部分之主要衡樑陷下及鋼筋式的變動，其間之裂縫情形，以及後座主牆之嚴重破裂情況，現已達危險階段。

廣東信託商業銀行債權人聯合會公告

敬啟者：（一）本會組織之初，其原意為以廣大債權人共同力量，支持廣東信託商業銀行復業，當時若干熱心人士，出錢出力，奔走呼籲，將屆成功，乃[illegible]（二）[illegible]八位債權人代表[illegible]（三）[illegible]本會於五月十四日[illegible]（四）[illegible]（五）[illegible]存戶[illegible]（六）[illegible]（七）存戶[illegible]（八）本會[illegible]（九）[illegible]。

此致

會員台鑒

政府[illegible]即日[illegible]結束[illegible]現按照會章[illegible]第二十六條將黃柏榮會計師審定之本會賬目一份公告週知。

一九六五年　月　日

廣東信託商業銀行債權人聯合會公啓

黃柏榮會計師審定本會賬目表

THE CANTON TRUST AND COMMERCIAL BANK CREDITORS ASSOCIATION

RECEIPT AND PAYMENT ACCOUNT FOR THE PERIOD 15TH JUNE, 1965 TO 13TH SEPTEMBER, 1965

Legal fees and Disbursements charges	[illegible]	Subscriptions Received	[illegible]
Advertisement	[illegible]		
Printing and Stationery	[illegible]		
Office Rent	[illegible]		
Wages and Overtime Allowance	[illegible]		
Travelling Fares and Expenses	750.00		
Newspapers and Periodicals	[illegible]		
Postage and Cheque Book	[illegible]		
Office Furniture	[illegible]		
Sundry Expenses	[illegible]		
Balance, Being Cash at The Hongkong & Shanghai Banking Corporation	[illegible]		
	[illegible]		[illegible]

Executive Committee

AUDITORS' CERTIFICATE

We have examined the above Receipt and Payment Account for the period 15th June, 1965 to 13th September, 1965 with the books and records of the Canton Trust and Commercial Bank Creditors Association [illegible]

Hongkong, [illegible] October, 1965.

Public Accountants, Auditors.

聖誕、新年大貢獻

美術「裝飾牆料」及時趕到

經濟耐用★名貴大方

適合任何場所及普通住宅室內佈置之用。可以水洗，歷久如新。

總代理：新華興公司

地址：九龍彌敦道七三九號金輪大廈十四樓

電話：八〇〇六一〇　八〇五五九六

本報澳門分銷處

地址：新馬路二號F二樓

電話：三六九四號

盆景盆栽年花展覽

由本月廿一日至卅一日止

歡迎參觀定購

中孚國貨公司

九龍荔枝角道282-290號

電話：872196 872108

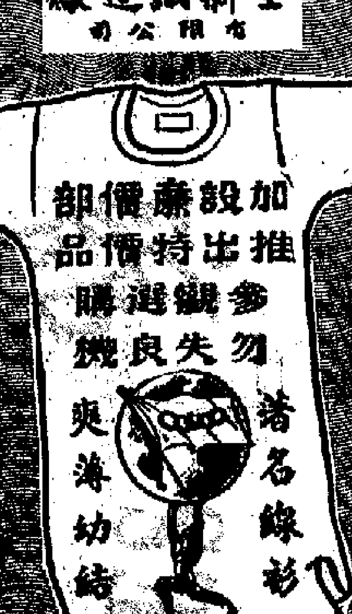
全新織造廠有限公司

加設廉價部

推出特價品

參觀選購

勿失良機



著名線衫

爽薄幼綫

五羊牌線衫

工展期內

特價九折

皇冠牌

CROWN

SPH-100

直立式薄型收音電唱機

立体声

並可隨意懸掛牆上

各大電器行均有代售

菊花牌

棉毛衫

100% 純棉

品種齊全·尺碼標準

全棉紡製·柔軟舒適

各大國貨百貨公司均有出售

送禮要恰到好處
老人小孩男士婦女要因人而異

聖誕、新年即將相繼來臨。這裏的人們總喜歡在這個時候相互送點禮物。送禮嘛，本來可以悉從尊便，不過最好還是能迎合需要，送得恰到好處。根據以上的原則，買禮物時就不能不有所選擇了。譬如說，給老人和孩子送禮，或者給男士和小姐送禮，就不能一視同仁。

老人禮物 補品最宜

給老人家的禮物，當然最好是補品。名貴一些的補品，有人蔘、蛤士蟆、蜂乳精等，由於來源充足，供應及時，價錢不像從前那樣驚人；更因爲有製劑出售，售價也已一降再降。其他如紅棗、桂圓、蓮心、胡桃等，既是補品，又是食物，老人閒來無事，生吃熟食，一隨其意。

國產玩具 小孩喜愛

給孩子送禮，不用說最好是玩具了。不久前在大會堂舉行的玩具展覽，曾博得中外人士一致讚譽。所以，這幾天各國貨公司的玩具部顧客如潮，忙得售貨員不可開交。國產玩具品種繁多，大如「拍照大熊貓」，小如木偶，都成爲中外兒童物色的對象。櫥窗裏的民族娃娃、形態怪異的長毛熊、長鼻子的大笨象、做鬼臉的狐狸、帥氣十足的水手鴨，都在笑臉迎人，逗人歡笑。這些玩具價高的售數十元一具，但三數元一具的也多的是。

音樂玩具如手風琴、鋼琴、結他、口琴、敲琴等，由八管到十八管的都有。

電動玩具如巴士、汽車、火車、宇宙坦克以及永遠打成平手的「乒乓大戰」，更使孩子們愛不釋手。

具有鍛鍊孩子思考能力的，還有大小積木以及各式各樣的棋子。一些居住條件較差、缺少活動場地的家庭，如果不想讓孩子跳上蹦下，太過頑皮，更應考慮給孩子買這些玩具。這樣做大人的可以不必掛住他們會有什麼危險舉動，而小孩子的思考能力、聰明才智也可得到充分發展。

衣料金筆 送給男士

給男士送禮，鋼筆、衣料、打火機以及一些普通的日用品都可以。國產英雄金套金筆一〇〇號，售四十元左右一枝，裝璜講究。他如英雄鋼套金筆、金馬、青年牌等鋼筆，售二十餘元至數元不等。如果要送一件價錢較高的禮物，西裝衣料也很恰當，國產高級絨料售價每碼二十餘元。至於領帶、巾帕、內衣等，由於是貼身之物，不是愛人、情侶，免送爲妥，以免得引起誤解。

婦女禮物 要化心思

給太太小姐送禮，當時得令應該首推皮裘、毛衫、化粧品。皮裘高貴如明克、紫貂、黃狼，普通如狐皮、兎毛皮領，各大百貨公司都有出售，上千元至十數元的都有交易。毛衫以釘珠串片的較高貴，適合赴夜宴穿着；其他如素綉、挑花，今年也很流行，售數十元一件。送化粧品要多花些心思，有些女士比較保守，非舶來品莫屬，價錢越高，牌子越老越有信心使用，否則就會遭到「冷藏」。當然這些女士只是少數，絕大多數女士還是樂於「嘗新」的。試用之下，不論中西，只要她的皮膚沒有任何不良反應，自用之外，還甘作義務宣傳哩！（星）

男士們的最佳禮物
國產恤衫大方實用
今年品種花式多高級棉滌綸值得介紹

恤衫是男士們常用的服裝，也是聖誕節禮品之一。目前在市上出售的國產男裝恤衫，品種花式很多，但值得特別介紹的是今年新上市的天壇牌、柳葉牌高級棉滌綸恤。它們均以百分之八十化學纖維和百分之二十棉紗織成的滴綸棉滌綸裁製而成，質地幼滑、爽滑，有免漿免熨、易洗快乾的特點；分白、豆綠、淺藍和灰等顏色，鮮艷大方。但選購一件白色的恤衫饋贈男友最妥當，因爲白色恤衫襯任何禮服色都很合適。

北京天壇牌棉滌綸恤，用百分之六十五化學纖維和百分之三十五棉紗織成的棉滌綸縫製，品質也很幼滑，同樣具有易洗快乾、免漿免熨的優點，送禮自用均名貴實用。

國產「卡必綸」恤也是理想恤衫之一，現在市上出售的均爲白色，以百分之一百化學纖維製成，快乾程度超過棉滌綸，洗後只晒數小時便可乾透也不用漿熨，具有洗後平伏如新的特點。「卡必綸」恤具有冬暖夏涼之優點，四季均宜穿着。

國產高級棉滌綸恤、棉滌綸恤和卡必綸恤，不單質地上乘，而且裁工和做工均比前提高。一件恤衫最當眼而最重要的部位是領位，以往銷港的恤衫，結領帶後，領位不大貼伏，但今年來貨，領位已能做到盡善盡美，打上領帶後，領尖一點也沒有翹起，平伏貼切；同時，全採用經過防縮防皺的布爲領裏，故洗水後，領子不會縮水和起皺紋。領型新穎，多爲小八字型。

國產恤衫規格齊全，去年來貨多由十三號半領起至十六號止；今年來貨已增至十七號半。每號領又有三個袖長；去年來貨只得兩個袖長。因此，今年恤衫的尺碼，基本上能滿足各種身裁的男士們採用。至於恤衫的款式，多爲平腳和圓腳兩種。

國產恤衫品種花式實在很多，什麼閃色（三色）棉滌綸恤，條子、格子棉滌綸恤，府綢恤，呢絨恤等，樣樣齊備，這裏不能逐一介紹。如欲選購理想的恤衫送禮自用，不妨到港九各國貨公司和百貨公司、洋雜店等選購。

國產恤衫由於質靚，做工精細、線步平伏甚少甩脫，因此，近年來甚爲暢銷。（健桂）

振興應節禮品多
洋酒朱古力及火雞等樣樣齊備

振興公司，於每年聖誕節，大量選辦世界名牌洋酒，瑞士名廠朱古力，美國一級火雞，澳洲菠蘿腿，七彩冬炮及各國名廠糖果餅乾等，凡屬聖誕禮品，無不俱備，以應廣大居民所需。爲方便送禮，該公司特製備大籃雜錦洋酒及果欄，七彩鮮果盒，選辦十八包禮莊英國鮮奶，供顧客選購。至於聖誕冬餅，該公司專聘名師製造，逐日來定製者甚多。

又，振興公司每屆均參加工展；今年獨立大攤位於橫路第三、四街，所有出品，俱特價優待，受到遊客歡迎，成爲全場最旺攤位之一。（來）

美化廳房話牆紙
維尼龍牆紙可洗可抹
新華興經銷品種甚多

聖誕新年及春節將接踵而來，大家都少不免要將家居粉飾佈置一番。

牆紙有美化廳房的功效，糊貼方便，而且顏色、花款隨時可以變換。新華興公司代理的日本「寶塔」、「京橋」、「平龍」牌牆紙，近年來在港九銷路日增。牆紙的表面花紋分線條、直紋、橫紋、十字紋、美術圖案和不規則凸凹花紋等。其中有一種維尼龍牆紙，還可用水洗抹，容易翻新。港九數家大酒店均已採用該種牆紙作室內裝飾。（進）

椰殼椰子糖
椰殼精美椰糖可口

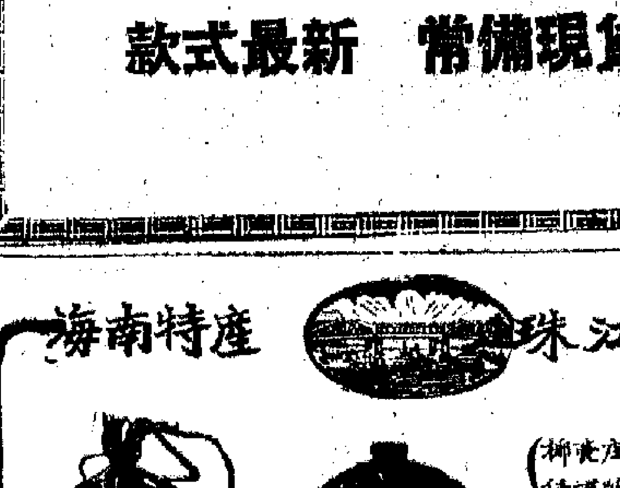
海南特產——珠江牌椰子糖，是送禮最佳糖果之一。它的裝潢特別精緻、漂亮，以雕刻精細的椰殼盛裝。椰殼一面雕有椰樹、帆船等山水風景，並塗以金色；另一面刻有金色文字。光是這個椰殼糖盅，就是一件很美的手工藝品。每個椰殼椰子糖，配有一個塑膠線網袋，便於攜帶，用作送禮，名貴大方，且富東方色彩。糖果吃完後，雕花椰殼可當小擺設。

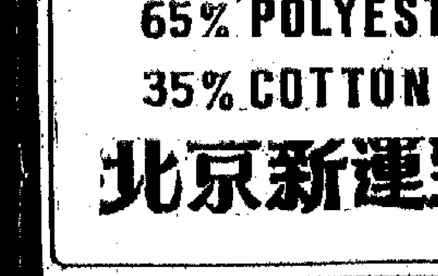
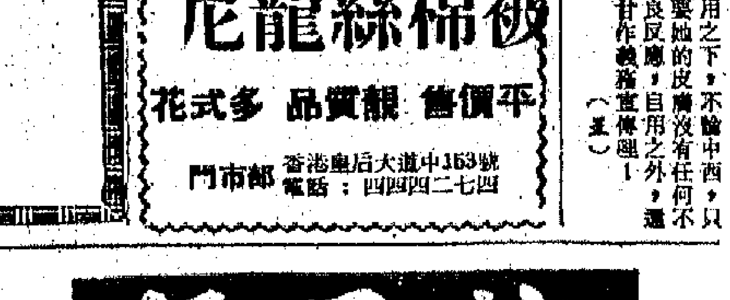
珠江牌椰子糖除椰殼裝外，更有散裝貨供應。椰殼裝椰子糖每個淨重十四盎斯，散裝貨每透明膠袋淨重五磅。珠江牌椰子糖因以海南特產鮮椰子汁加奶油精製而成，分硬糖和軟糖兩種，具有很濃的椰子味，入口香甜可口，多食不厭，越食越有味。（滁）

振興有限公司
聖誕禮品 有美皆備
瑞士名廠朱古力　美國一級火鷄
澳洲菠蘿腿　世界名牌洋酒
七彩冬炮　各國名廠糖果餅乾
美國金黃萍果　七彩鮮果籃盒
什錦洋酒果籃　禮庄英國鮮奶（十八包庄）
華麗冬餅
大道中三六號　電話二二三三一　二二〇九〇九
莊士敦道七〇號　電話七二五六八二
彌敦道三四三號　電話八四八三六四
萬打老道七〇號　電話八五五六三四
白加士街九十一號　電話七二四四四五
脊箕灣筲箕灣街二號　電話七〇一八五四
取價公道 歡迎選購　工展攤位 特價優待

萬新有限公司
Wan Hsin Company, Limited
TELS. 453754 453790
香港干諾道中一二三號
電話：四五三七五四　四五三七九〇
經銷國產服裝
歡迎出口商各大百貨公司參觀訂購
男裝　童裝
恤彩，機恤，卡曲，乾濕褸，西裝大衣，西裝上衣，長短西褲，內褲，睡衣褲，晨褸，沙灘褸，游水衣褲，學生褸，學生褲，學生恤，嬰兒裝，少男少女裝，彩裙，西裙，長中短褸等。
款式最新　常備現貨

棉藝織造廠
鱷魚、三B、富貴、雞嘜
笠 厚 褲彩 毛棉 彩綫
工展期內
九折優待
附設玩具部
大批玩具 特價發售
新到
尼龍絲棉被
平價售 質靚品 多式花
門市部 香港皇后大道中163號 電話：四四四二七四

海南特產 珠江牌 椰子糖

（椰殼庄、散庄任君隨意選購）
椰汁配製·質味香甜
雕花椰殼裝璜
送禮佳品·名貴大方
經銷處：長合公司 電話：437746
國貨公司、食品公司、士多辦館有售


福建中式糖果
用料：花生，芝麻，糖等營養豐富。　口味：香酥鬆化，越食越好味。
品種：花生酥，芝麻酥，杏仁夾心酥，芙蓉酥，麻𠺢酥，魚皮花生等恕不盡列。
請向港九各國貨公司士多商店南貨號購嚐
香港經銷商：泉昌有限公司　永樂西街150號 電話：441581·441385
分銷處：宏信公司　永樂西街164號三樓 電話：454339


海華海興天馬利等到港日期相繼改運

磨鋒延至明年一月三日到埗

船名	停泊地點	代理
來往港口		
日本	A32	公
曼谷	A27	東
英國新加坡	九龍倉橋	順
歐洲	九龍倉橋	法
意大利新加坡	九龍倉橋	天
日本	B13	太
日本	B7	東
日本	油蔴地	海
紐約	A21	港

「美芬」S.S."MUI FINN" 由上海來。

「福利」S.S."HOCK LEE" 由青島來。定於十二月廿二日抵港，泊B4泡。十二月廿三日開往科倫坡。

今年運港的中式糖果在香港的銷量，比去年約增百分之五十。現在這些糖果除行銷於港九市區之外，連新界元朗、上水和調景嶺、長洲等地也擁有不少顧客了。

貨品有十六七種 福建中式糖果銷路好

若干貨品有供不應求之勢

目前在港九行銷的福建中式糖果，約共有十六、七種。其中廈門蔴茸香酥、油蔥香酥、福建杏仁夾心酥、美香酥等，都是今年新到的品種。這些糖果的特點是甘香酥脆，具有濃厚的家鄉風味，而且包裝續有改進，價錢公道，所以銷路能不斷增加。

花生酥過去是兩包裝的，現已改為每個膠袋裝三條。花生酥用於夾麵包，是一種新奇和別有風味的食法，它勝在不甜膩和沒有渣滓。一袋花生酥可夾六、七塊麵包，堪稱經濟實惠。另有幾種中式糖果的包裝，則已從每袋裝三條改為裝六條，藉以方便人口較多的家庭購買，或作款客口果之用。一袋中式糖果有四盎斯，併合起來一磅只售一元二毫，這正合經濟實惠的原則。

廈門魚皮花生是一種特產，香脆程度都勝過其他的同類貨，所以在港九銷路特佳，有時有貨到也不夠賣。

「雙喜」和「雙福」牌福建中式糖果，均由泉昌有限公司經銷，分銷處為宏信公司。無論港九、新界或離島各地取貨，該兩家公司均負責寄船或寄車交到。

現在已是冬節和聖誕前夕，距離春節也不遠了。多買便宜一些中式糖果放在家裏，用以款待親友和自奉，都是一個好主意。（施進）

明天是冬節 應節水果市熱鬧

柑桔橙昨成交近兩萬件 預料今天大盤買賣還更活躍

【本報訊】明天冬節，應節佳果求售增，昨天大盤買賣已趨旺盛，柑和蕉柑最為吃香，各貨價穩定。

據果欄商人說，為應付此間冬節前市場銷售，內地應節果品大盤買賣已轉熱鬧，各種紅皮果（包括柑、桔、橙和蕉柑）來貨雖多，昨上市近兩萬件，但貨物即到即消，其中僅一千二百件湖北紅桔被新加坡辦莊商人吸入外，其餘各貨均在此間市場銷出，預料今天果品市道續將更暢旺。

昨天內地應節果品銷路暢，各貨大盤價均很堅穩。市價蕉柑每擔分成五十元和五十三元；新會柑特級貨成一百六十元和一百八十元；新會一級甜橙每擔成一百一十五元，二級貨成九十元；縣屬甜橙，紙盒裝貨每擔成二百元，縮裝貨成一百六十元；廣州甜橙成一百四十元；南豐柑每擔成七十七元，中號貨成六十七元，細號貨成五十七元；大紅柑每擔分成四十二元和五十二元。

湖南鮮橙每箱成九元，湖北鮮橙成十元，福州雪柑每箱成十七元。此外，梧州沙田柚暢成一千二百件，特級貨每百個成八十三元，一級貨成七十一元，二級貨成五十七元，三級貨成三十七元。

毛衫市銷暢好

零售商紛紛緊急再補購 批銷商連兩天加工送貨 國產棉襖批銷有些亦已斷碼

【本報訊】連日天氣寒冷，毛衫零售生意暢旺，國貨公司和華洋百貨公司存底多被批沽，商人前昨兩天補購國產毛衫復轉踴躍，此間經銷商為了趕貨將貨物發出，近兩天均要加開夜工趕貨。

最近數天在寒流襲港下，毛衫本地市銷生意比日前大大增加，各國貨公司和華洋百貨公司日前進入之國產毛衫，現已被批銷，各公司為了貨應市場之急需，多紛紛向此間毛衫經銷商再度補貨。前昨兩天，有個別大型國貨公司從經理到全體職工都忙得團團轉，連吃飯的時間也抽不出，只有去電話與經銷商聯系，求經銷商派職員携帶樣品前往洽生意。其他補貨的華洋百貨公司商人亦很活躍。前天本為星期例假，但因零售商批貨踴躍，毛衫經銷商行中國中發公司取消休息，並要加開夜工趕貨，以便將貨物發出，直至昨晚還要開夜工發貨。

最近兩天，國貨公司商人和華洋百貨公司商人批購的國產毛衫，仍以男、女裝厚身毛衫為多，特別以男裝貨估數尤多。在兩個月前，商人多恐新花式貨被搶先批空，大家都爭着搶先進貨，但對於男裝貨則補入不多，這兩天的天氣突冷，男裝毛衫現貨被批沽，因而使他們補貨跟着大增。

據經銷商消息，近兩天經本地零售商一輪批購下，國產男、女裝毛衫大手現貨已被批至斷色斷碼，如天氣繼續冷下去，批銷生意還將有一番熱鬧的。

又悉：國產男、女裝和童裝棉襖批銷生意亦很好旺，前昨兩天，大手現貨已告斷碼。前昨兩天，本地零售商補入的仍以男裝和女童棉襖居多，女裝和男裝絲棉襖和棉褸亦不少。

港棉紗銷印尼 最近未接新單

日前訂貨多數已付去

【本報訊】棉紡廠商表示，最近他們未有接入過輸印尼的棉紗訂貨。

廠家說，未有新訂單接入的原因可能與印尼方面宣佈一系列的財政經濟新措施有關。近日印尼改換新幣，影響所及，信用證亦暫時無法開出，不過，當地商人以土產外匯訂購的棉紗，據說絕大部分均已付出，紗廠方面未受甚麼影響。

廠家同意接受較遠期期票賣給此間對印尼輸出商的貨，現在尚無付船確期，據說係因此間出口商未有收到首期應收貨款信用證之故。

廠家說，印尼客三幾十包的棉紗訂貨生意，成交的希望大，也比較實際。數額太大的買盤，往往一波三折，貨物未定期付運，生意還未可作實。

南越訂雜貨 新訂單寄來略增

【本報訊】南越商人近日向港採訂雜貨又稍為回增，藥材新單卻略見疏減。

據辦莊消息，南越商人近日向港採購貨略為回增，除了近日南越當局以標投方式輸入增多，此類生意有一部分落在本港廠商手上外，南越商人來單採訂雜貨亦比前略為多，此種訂貨多與新舊年關市銷有關。至於南越商人經常來採辦的藥材，近日新單反而略呈疏減。

由於西貢碼頭貨擠迫，貨物由港輸去，付運發生阻滯，但此類貨價向來不多，故情況還不算嚴重。

有些辦館士多翻單補購洋酒

商人爭多做些聖誕生意

【本報訊】聖誕佳節將屆，一些辦館士多已翻單補購洋酒應市。

一些兼做批發和零售生意的大洋酒行，已延長營業時間至下午八時止，即比平日延長一個半鐘頭。同時，酒行的高級職員亦出動至晚上十一時，向經與辦館士多接觸，希望多做一些尾市的洋酒批銷生意。

盡管辦館士多有翻單補入洋酒應市，但由於旺銷的時間短，同時今年的大額送禮生意減縮頗多，故內行人認為洋酒總銷量仍遜於去年，至少將會減少二成半。

但一些專做遊客和高等顧客生意的大酒店，據說現已接滿聖誕大餐的訂座生意。中區某大酒店的聖誕大餐，去年最高價每位五十元，今年因工資和雜項成本增重，已加價至每位七十五元，但顧客訂座依然十分踴躍。不過，這少數「大船客」的消費能力，與廣大市民的消費能力畢竟是大有距離的。

星馬增訂年貨

當地市場漸興旺 對各種日用品批購亦放手 馬再招標輸入砂糖一千噸

【本報訊】新加坡與馬來亞商人近日寄來各項貨品新訂單，續有增加。

據辦莊消息，新加坡及馬來亞入口商近日寄來新訂貨單又有微增，所採訂的貨物，有乾果雜貨、果菜、海產、鹹味、衣着、鞋、帆紙、搪瓷器皿、製膠製品、家庭用品等等。不久前果菜與鹹味等貨一度銷去遲滯，惟近日此類貨品在當地市場已稍有銷路，故貿易商輸入興趣增強。而且，因為當地新年與回教開齋節都將接近，所以新加坡與馬來亞的入口商對於市場上經常有銷路的物品都放手進行輸入。

【又訊】馬來亞最近實施，用招標方式輸入砂糖一千噸，供砂嘮沽售，港商估計榴花糖將會中標成交。

據悉，砂嘮准許砂糖免稅進口，所以馬來亞本身的需要，馬來亞糖廠總量亦將會滿足馬來亞的需要。所以距糖廠出產的砂糖，也不願降低利潤而運往當地推銷。同樣，太古砂糖因運往當地沒有「特惠稅」待遇，所以也沒有放盤前去求售。

據港商消息，馬來亞一家新開的規模較小的糖廠，原定在今年底之前開工出貨，但現在尚未正式投入生產。不過，即使該廠延至明年才開工出貨，港商現有的一家大廠計算，到時馬來亞本身的需要亦將會滿足。所以從長遠來看，馬來亞對進口砂糖的需求勢將大減。但短期內則估計當地仍會採取招標方式輸入一些砂糖。

今年內太古砂糖的出口數，繼續比去年增加。雖然馬來亞對進口砂糖設立限額之後，會使該公司業務受到一些影響，但由於太古糖銷開其他市場增加，故全盤生意仍續穩進步。

經濟新聞

顧客購數噸 智利硝價升

【本報訊】工業原料市昨天在外客落場採購下，大盤交投稍增。埃及桃膠珠為菲律賓客幫及內地客幫先後批去十噸，每磅成價為一元二毫。硫磺粉為澳門爆竹廠商批去數噸，每擔成價三十三元。西德智利硝成出數噸，成價由每噸三百八十元升為三百九十元。荷蘭甘油為本港廠商吸入一噸，每磅售一元四毫五仙。澳洲紅鉛丹成出數桶，每擔售一百四十五元。

……紗為然。不過，紗廠在此情形之下，也不敢率先將紗價調高，怕因此而失客。

廠家說，實際上，現時紡支港產紗比三個月前的最低價，一般只回升二十元左右，與成本價還有距離。

……價為廿七元半。冰糖則成出三十包，成價企穩每擔三十元五毫。

榴花糖昨天售價每擔廿五元二，間有小量成交。北越幼砂糖手貨沽出十餘噸，每擔價為廿七元半。但入口商的大盤賣價，則至少仍要每擔廿八元。

金鈔軟順

【本報訊】昨日K金市……美鈔價微反覆回順，收盤比開盤低了〇．二五。美鈔價微跌。

K金開市二六三．八七五，此為全日最高；旋即步步挨順，上午收市降至二六三．五，為全日最低價；午後市情雖然止跌回定，但無振作，到收市稍回至二六三．六二五。平息。上交收八百五十兩，牌下交收二千兩。

由於實家增多，人心轉淡；而且美匯價有無起，新金成本低，故K金市不支而落，收盤比開盤低〇．二五，最大波幅則得〇．三七五。

美鈔開市五六九．六二五，收市仍為五六九．六二五；比上週末收市價低了〇．一二五。平息。

美匯稍順至五七一．一二五。金單則企住五七〇．六二五。

日本鋼鐵放新盤

光薄訂價漲一鎊 圓鐵鋼板等仍無變動

【本報訊】此間洋行接到日本鋼鐵廠報來鋼鐵新盤，其中光薄訂價上漲，圓鐵則仍停留於低價位。

據日本鋼鐵廠家來電稱，日本光薄訂價比前每噸提高一鎊，圓鐵訂價則仍為三十鎊左右。其中光薄的交貨期，約在明年三月份。圓鐵和鋼板的交貨期，也約在明年三月份，如有需要二月份也可以。

據洋行商說，根據日本鋼鐵的交貨期，顯得日本鋼鐵廠目前擁有的訂單已回增，目前它們的訂單，大約可製造三個月，比諸月前延長一個月以上了。

據洋行商說，日本鋼鐵廠擁有的訂單比前增加，可能是由兩方面形成，其一是日本鋼鐵廠嚴格執行減產之後，各廠比較遵守這個協定，故每月消耗的訂單，比新接入的稍有增加。其二是日本鋼鐵廠接成的訂單，最近比前稍有增加。據悉，最近日本製船廠接成的訂單比前稍增，因此日本製船廠向當地鋼鐵廠訂貨也有回增。同時，由於日本鋼鐵廠前些時再三的降低訂價，故歐洲的一部分進口商和蘇聯商人，近來也訂進了一些日本光薄，因此日本廠家便把光薄訂價調高。

食油市緊勢 週內可和緩

數批貨近日可運到

【本報訊】食油商預測，目前本港市場上食用油現貨供不應求的情形，至二十四日以後，大概在本月二十三日以後，就會稍為和緩，原因是港商訂下的期貨，在近日內會續有數批到港。

近來本港食油市出現現貨供不應求現象，據說原因有幾點，其中一個較遠的原因是，前些時，本港食油市情淡，當時一般油莊少訂期貨，以致最近少貨到港。另一個原因是大約從兩個月前開始，本港一般油莊開始減少購買美國豆油花貨，到後來，這種貨在本港市場上更是全無交易。原來輸入美國豆油的進口商，鑑於這種貨無人光顧，也就停訂這種貨來港。還有一個近因是，日本海員舉行罷工後，日本食用油輸來本港一度停頓。

不過，在數天之後，本港市場上食用油現貨缺乏的情形，就會稍為減少。

據悉，本港各油莊訂購的中國精煉菜籽油，一家經銷商在上週有一千八百桶到港，而在今後幾天內，再有一千一百九十桶運到，就目前所知，大連菜籽油，今天有兩車卡到港，共二百八十桶。這種貨，在本月廿三日會再到兩車卡（共二百八十桶），在本月二十五日會再到三車卡（共六百三十桶）。

上星期，由於現貨供不應求，期貨亦很搶手，市場上菜籽油和豆油的現貨與期貨價格均告上升。昨天，日本豆油期貨價格依然比較高。明年一月至二月付船的「豐年」廠豆油期貨，昨天的成交價是碼頭交貨價淨油每擔一百零七元。

行內人透露，日本菜籽油，除了本月十九日已有二百三十噸到港之外，今天又會有一百噸運到。

港商租船運巴棉

依原計劃期運來

【本報訊】據悉，由此間商人自行僱船裝運的巴基斯坦棉花，將依原計劃期間運來。

首批起運的巴棉，明年二月間專船自喀喇蚩開出，第二次在四月啓航。據說，首次運載量為一萬七千包左右，第二次的運載量約一萬八千包。

近期貨盤：據行商說，月前巴基斯坦棉價低，巴商急於抛貨，明年八、九月付船的遠期巴棉，也頗有出，近日則價反過來，有些巴棉出口商仍停止報出。

泰穀米價近上升

泰方認為今年產米減少 出口米量卻與去年相近

【曼谷十九日新訊】泰國經濟部次長宣稱：最近就泰米價上漲及穀價與米價相差過大等問題發表談話，近日泰國穀價米價上升，米價上升原因有如下幾點：一、此時係米生產季末期，市場上米額較少，米價較高；二、運輸上不方便，因各區河道水淺，難供船隻行駛；三、今年泰米輸出數量不少。至於米價遠高於穀價，是因農民出售稻穀是免繳納稅款的，但稻穀從農民手上轉到穀商手上，就增加很多費用，例如搬運費等都加上米價上頭。而且，今年泰米輸出數量與去年相差不多，但泰米生產量卻比去年減少。

又悉，泰國生油，港由「大華山」輪運來，今天有二百三十一桶到。

【本報訊】昨日正式開盤的入口米商僅六家，搵沽的十五宗食米均有做開，計內地米先後成過二千五百二十包，泰米和金邊米則成過二千三百二十包左右。成價一般無大上落。

各種食米成盤：新油占六十一元五毫，成一千包；西占五十七元七角……成四百四十包；天字占六十三元一毫，成一百一十包；新華南占五十四元三毫，成三百三十包；當地白米……成二百廿包；貳三號米五十三元八角……成五百包；石岐白米……四十五元九毫……成五百包；青地圖白米……九元三毫，成三十包；齊米四十七元六毫，成十包；青雞糯米六十八毫，成十包。

……三號膠每磅為四角七分半……七角。

葡對澳門貨 允予少徵稅

【本報訊】澳門消息：里斯本方面已同意：凡在今年八月十八日前運往該處的澳門產品，只作象徵式的徵收進口稅。

澳門出口商會轉述葡京里斯本的公函，說葡方已決定接納澳門出口商的要求，在今年八月十八日由澳門付往葡萄牙的澳門製品，暫照「國令四四二六〇號」規定製造及出口，准予繳納象徵式的入口稅通融辦理。有關此一決定已通知葡萄牙海關立即執行。

紋銀企定 銀元微挺

【本報訊】最近此間市場的銀元價微升，紋銀條價則企住。白金片價則止漲回定。

近日此間的帆光銀元，每元按升為六元九毫，比一旬前尚後高了二元八毫；大頭銀元亦企穩六元八毫，新舊雙毫每元則值四元一毫半，紋銀條每兩企住八元五毫半，荷蘭銀元每兩為六元零五。

同一時期，白金片價則已止漲回順，如英白金片，最近每兩報一千一百三十元，日白金片每兩則報一千一百二十五元，各比前低了二十、十五元不等，不過這個價格大漲小回性質。

九燈股價步漲

公用股價一致走向上拔 傳將改變派息辦法

【本報訊】昨日股票市價一面倒向上漲，其中又以公用股的情形更是如此。在各公用股中，除未有成交的之外，有成交的全部漲價，九燈股漲幅又比其他項目漲幅大些，因此九燈股在市場中比較受人注意。

昨日股市交投也比前轉旺，全日成交共值一百二十二萬元。此一成交數字比諸往年同期依然偏少，但在最近的數週間，算是多的了。市場的交投重點，在於公用股和滙豐股。其中滙豐股成交一千多份，還是不常有的情況。在公用股方面，九燈成九千多份，港燈和電話均成三千多份，從數字看來並不算大。但是，九燈股於上午成交兩次，均在二千份或以上，到下午，更有三千五百份的大交投，可見從一次的成交額看來，實實是大的。

據行內人說，昨日人們比較重視九燈股的原因，主要是該公司準備改變派息辦法，擬採用每年派息二次辦法。一年分四期派發，每期派二毫半，至於期派多少則未知，還須待獲利多寡才決定。

同時，據稍作了解，該公司今年獲利不少，因此便受人注意。由於九燈股的情況影響，其他項目市情也轉旺。

星膠市呆定

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢呆企。昨天下午二時半星洲膠商報來各號膠片價格如下：一號膠明年一月份花貨每磅為叻幣七角一分，二號……

青島不列級生仁

百餘噸明日可到 日前以期貨全部售出

【本報訊】據土產商消息：青島不列級生仁一百餘噸，明天有一批到港，由「福利」輪運來。

據悉，港商前訂的青島不列級生仁一百餘噸，全部由「福利」輪運來，運到之後便可以交給買家。這些貨的成交價為每擔一百一十四元。

西貢白膠生仁，近日行上成出大約二百包，每擔八十八元至八十九元，大中粒貨每擔八十七元。

泰國翻珠生仁，近日有一百餘包沽出，每擔九十一元，萬和貨每擔九十二元。

泰國蠶米，今次由「大華山」輪運來一批，近日售出二千包，每擔二十一元，行上的現貨，近日有數百包售出，每擔二十二元九毫，倉交。

京果雜貨方面，錦耳、龍口粉絲、三廣新泊圓乾及橫州新泊圓乾，昨天各有二十件至一百幾十件沽出，價格無變。

日本菇，昨天成出一百箱左右。一部份貨的售價如下（每擔計）：「金島」牌上菇二千零五十元，「大洋」金字牌厚菇二千一百三十元，秋寒菇二千一百元，「黃井」牌厚菇二千一百八十元，「乾字」冬菇二千一百元，「鳳」……「紅梅」牌北菇二千三百八十元。

出口押匯保持穩好

近半月歐美南洋信約寄來不少 以訂棉織品塑膠品年宵品較多 銀行買單審慎打包放款續收緊

【本報訊】據銀行界人說，近半個多月以來，各地輸往本港的進口押匯業務保持穩好，銀行「買單」持穩，對打包放款業務繼續收緊。

據說，進入本月份以來，各地來港信用證數目增多，其中有一些信用證是由此間用D．P．方式去銷。

時期歐美各地來港信用證較多，批購各種棉織品、膠花和其他膠製品等不少；另外東南亞各地近日來港信用證的年宵貨品也增多，比方各種海味、乾果雜貨等等已陸續有去銷，這些去貨，有些是進口地直接開信用證來買，有些則是由此間用D．P．方式去銷。

據銀行人士說，雖然近來出口押匯生意是多些，但銀行對「買單」卻極之審慎，非了解清楚的，否則推說年晚在即，收縮頭寸，寧願少做一些生意亦不受理。另外對於打包放款業務則更收緊，使需客戶要有信用證拿來作條件，但銀行也不願多放，或者只放給一部份。業內人士解釋，在此之前，銀行對外貨放單已收緊的了，不過在此年晚時期，則更是普遍收緊。

股市行情表（單位：港幣）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	153	+1.000	1,256
倫敦登記	149/150	+2.000	280
會德豐	11/11.1	+0.100	5,500
九龍倉	51.5/52	+0.500	1,650
黃埔	30.25/30.5	+0.500	1,900
置地	59	+0.500	1,550
電車	30	+0.200	600
九巴	30.5	+0.250	100
油蔴地	42.75	+0.250	1,300
九燈	17.9/18/18.1/18.2	+0.300	9,300
港燈	23.8/23.9/24/24.1	+0.300	3,064
電話	24.9/25/25.1/25.2	+0.300	3,305
煤氣	14.2	+0.100	3,000
太平	3.8	+0.025	10,000
和記	9.95	+0.050	18,000
牛奶	29.5	—	200
連卡佛	21.5/21.6	+0.300	1,000
聯合樹膠	3.05	−0.050	9,000
樹膠信託	4.9/5	+0.100	4,000
天星	30.25	+0.250	400
聯新	6	—	100
港府債券	63	—	5,000

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

分類廣告

遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明

印尼語文

安全貨倉 電話：寫字樓225938 220358 第一二倉：893867．893695

會計詞釋 珠算 物品名目 到府修理 百葉窗簾 買唱機找我

潘柏顏症 診症時間

大光影版印刷公司 印刷品 平又快又靚

中聯搬運公司 電話：717922．708973 專門搬屋

西江竹炭 天生行興記經銷

古玉濟 若濟 痲瘋喉症

心跳 彭錦業 頭暈

心腦

專治 婦人久婚無子．神經衰弱 偶能速癒

蔡氏 九龍旺角彌敦道五八〇號三樓

鐃永余家美針

英邵 趙教父子醫館

[illegible]

海華海興天馬利等到港日期相繼改遲

磨鋒延至明年一月三日到埗

海皇改期於二十四日赴星洲

【本報訊】多利順洋行代理的「海華」、「天馬利」和「海興」到港期相繼改遲。

「海華」來自日本，到港期由十二月廿二日改至十二月廿三日。「天馬利」從美國抵港的日期，亦由十二月廿二日改至十二月廿三日。

「海興」則定十二月廿六日由日本抵港比原定時間拖遲了一天。

【本報訊】美國輪船公司代理之「磨鋒」輪，從美國東海岸港口到達香港的日期，已由本月二十六日改爲明年一月三日。

該公司代理之「高麗熊」輪，將在本月二十五日從美國西海岸港口到港。

【本報訊】捷順船務公司屬下之「海皇」輪，從本港開往新加坡及庇能的日期，已由今天改爲本月二十四日。

該公司屬下之「捷利」輪，將在明天由本港開往新加坡及庇能。

大華山上午抵港

來泰國貨三千八百噸

水牛白米粟米比較多

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大華山」輪，今天上午七時從曼谷到港，泊於A二十七號泊位。

該輪共運來貨物三萬七千三百八十二件，共三千八百八十二噸。

這些貨物中，有水牛三百四十頭、花生油二百三十一桶、桔水二百一十九桶、鮮蛋八百箱、白米大約二萬三千包、粟米約一萬包、白豆一百包、花生約六百包、花生麵三百四十四包、番粉四百五十包、生粉二百包、其他貨物約一千件。

協伸丸已由日本到港

來貨千六百噸

【本報訊】香港東方公司代理的「協伸丸」，昨天從日本到港，運到貨物一千六百一十八噸。

該輪將在今天下午開往馬尼拉。

又，香港東方公司代理之「成貞丸」，將在明天從日本到港。

該公司代理之「好士威利」輪，今天上午六時從日本到港。

日郵昨有酒會

【本報訊】日本郵船公司香港支店長高橋治雄，昨日下午五時半至七時半在文華大酒店舉行餞別酒會，並介紹新任支店長熊澤清郁與工商界及各界人士認識。昨晚參加酒會的出入口商、航商和新聞界人士共數百名，情況熱鬧。

高橋治雄定本月底離港返日，他將升任爲日本郵船公司總行營業第二部部長。

海運公司三輪月內赴美東岸

【本報訊】香港海運公司代理的船隻，本月內共有三艘由港開往美國東岸。其中「加士文」輪與「寶芳」輪，已分於本月十四日和十六日開行，還有一艘「威治家」輪，則定本月三十日開去。

據悉，該公司現已退出「紐約貨運聯會」，以後該公司船隻將以「局外人」的姿態，行走香港—美國東岸航線。今後它將可與付貨人自行議訂貨物運費價目，而不用按照公會規定的運費收貨。

惠風不久到港

大洲航務通知入口商人前往該公司辦提貨手續

【本報訊】大洲航務企業有限公司之「惠風」貨輪（Fortune Wind），定本月廿八日由天津到港。該輪載來貨物共四百噸。公司方面現已通知入口商前往辦理提貨手續。

第一邦洋丸廿三日到港

【本報訊】海外聯合公司代理之「第一邦洋丸」，將在本月二十五日由本港開往古晉及詩巫。

該輪將在本月二十三日從上海到港，二十四日開始收貨。

飛機時刻

今日到港班機

（如要了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）。

國泰：馬尼拉來，下午五時廿五分到；東京、大阪、台北來，下午九時五十五分到；加爾各答、曼谷來，下午十一時卅五分到。

英國海外：倫敦、曼谷來，下午三時廿五分到；東京來，下午三時三十五分到；悉尼來，下午九時零五分到。

民航：台北來，有兩班：上午十一時卅分到，下午七時卅五分到。

瑞士：東京來，下午三時零五分到。

快達：倫敦來，下午八時十五分到；悉尼、馬尼拉來，下午五時廿五分到。

法航：東京來，下午二時零五分到。

印航：東京來，下午四時零五分到。

德航：曼谷來，下午二時十五分到。

菲航：馬尼拉來，下午六時十五分到。

泰航：曼谷來，下午二時卅分到；大阪、台北來，下午一時五十分到。

馬來亞：新加坡、吉隆坡來，下午二時到。

越航：西貢來，下午三時到。

泛美：舊金山、東京來，晚上九時五十五分到；曼谷來，下午四時廿分到。

今日離港班機

英國海外：往東京，開下午五時；往加爾各答、倫敦，開下午四時四十五分。

越航：往西貢，開下午四時卅分。

菲航：往馬尼拉，開下午七時。

馬來亞：往新加坡，開下午二時四十五分。

泰航：往台北、東京，開下午三時零五分；往曼谷、新加坡，開下午二時廿五分。

國泰：往馬尼拉，開下午一時廿五分；往曼谷、新加坡、加爾各答，開下午六時十分；往台北、東京、大阪，開上午九時；往曼谷、加爾各答，開上午八時卅分。

哥華：開下午三時，往東京、溫哥華。

民航：往台北，開中午十二時十分；往曼谷、加爾各答。

瑞士：往曼谷、開羅，開下午三時五十分。

快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上九時十五分。

法航：往東京，開下午六時十五分；往曼谷，開下午三時零五分。

帝國航空：往東京，開下午三時。

印航：往曼谷，開下午四時四十五分；往東京，開上午七時十五分。

德航：往東京，開下午三時。

泛美：往曼谷，開晚上十一時；往東京、舊金山，開下午五時卅分。

澳航：往倫敦，開上午六時四十五分。

空郵時間

今日空郵（星期二）

中國大陸	下午六時
印尼、菲律賓	上午十時
以色列、法	上午十一時
加拿大、黎巴嫩、瑞士、巴西	中午
南越、印、寮、荷、比、丹、西德、挪、瑞典、非、尼日利亞、英、伊拉克、巴林、科威特、杜拜、亞丁、埃、蘇丹	下午一時
夏威夷、美國、中南北美	下午二時
泰、老撾、巴、緬、山打根、錫蘭	下午三時
澳洲、新西蘭、菲濱、汶萊乃、亞庇、台、日	下午六時

平郵

中國大陸	下午六時
澳門	上午十一時、下午二時半、六時
毛里求斯、葡屬東非、南非、巴西、阿根廷	下午二時

明日空郵（星期三）

中國大陸	下午六時
柬埔寨、馬來西亞、北婆羅洲	上午十時
巴基斯坦、沙特阿拉伯、埃、寮、西德、荷、比、丹、瑞士、挪、法、瑞典、伊朗、希、泰、非、錫、英、尼日利亞	下午一時
夏威夷、美國、中南北美、加	下午二時
非	下午四時
澳洲、新西蘭、印、黎巴嫩、敍利亞、南朝鮮、老撾、台、日、沖繩	下午六時

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
天馬利	TEMERAIRE	美國	12月23	多利順
海華	HALLVARD	日本	12月23	多利順
斗湖灣	TAWAU BAY	斗湖	12月23	聯華
摩素士泰	MOSELSTEIN	日本	12月23	捷成
邊麥許	BENMACDHUI	英國新加坡	12月23	邊行
貴州	KWEICHOW	曼谷	12月23	太古
菲士蘭	FRIESLAND	新加坡	12月23	渣華
愛斯德琪	ASTRID BAKKE	溫哥華舊金山	12月23	鐵行
岳連安	GLENEARN	英國新加坡	12月23	怡和
沙喇伯丸	CELEBES MARU	日本	12月23	永泰
菲律賓熊	PHIL. BEAR	菲律賓	12月23	美輪
高高路士基	KOCHANOWSKI	歐洲新加坡曼谷	12月23	天祥
力打隆	NEDER RHONE	日本	12月23	渣華
邊來路	BENLOYAL	日本	12月23	邊行
第一邦洋丸	HOYO MARU No.1	日本	12月23	海聯
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	12月24	大阪
倫敦丸	LONDON MARU	日本	12月24	大阪
百福	BIDFORD	天津	12月24	華夏
廣西	KWANGSI	新西蘭	12月24	太古
長崎	NAGASAKI	歐洲	12月24	太平
協瑞丸	KYOZUI MARU	非洲新加坡	12月24	日郵
恒隆	PACFIC LADY	日本	12月24	利成
芝罘	CHEFOO	紐西蘭	12月24	太古
協久丸	KYOKYU MARU	日本	12月24	東方
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	12月24	總統
孟買丸	BOMBAY MARU	日本	12月25	大阪
星加坡丸	SINGAPORE MARU	日本	12月25	大阪
芬尼士	FENICE	日本	12月25	新興行
平島丸	HIRASHIMA MARU	日本	12月25	太平
佐治安順	GEORGE ANSON	澳洲	12月25	渣甸
高麗熊	KOREA BEAR	洛杉磯舊金山	12月25	美輪
東豪	EASTERN ARGOSY	澳洲	12月26	渣甸
海興	HAI HING	日本	12月26	多利順
岳連利安	GLENLYON	英國新加坡	12月26	怡和
士打泰成	STRAAT CHATHAM	上海	12月26	渣華
德華士泰	TRAVELSTEIN	歐洲新加坡	12月26	捷成
厚文	HOUTMAN	上海	12月26	渣華
德建亞	DEGANYA	新加坡	12月27	新興行
寶根華利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	12月27	銀行
柯利近	OREGON	馬尼拉	12月27	渣甸
荷達	HULDA	新加坡	12月27	東方
彼得	PETER RICKMERS	歐洲	12月27	華昌
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	舊金山	12月27	總統
大利年	TALLEYRAND	歐洲	12月27	多利順
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲新加坡	12月27	大阪
天星	STAR ALCYONE	日本	12月27	福來
大韓怡美利	HUGHEVERETT	釜山日本	12月28	福來
北海丸	HOKKAI MARU	非洲新加坡	12月28	大阪
漢諾華	HANNOVER	歐洲	12月28	捷成
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	12月28	捷成
永榮丸	EIKEN MARU	非洲新加坡	12月28	日郵
百利士	PATRIS	歐洲	12月28	德和
惠風	FORTUNE WIND	天津	12月28	大洲
珍施馬士基	JENS MAERSK	印尼	12月29	捷成
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	馬尼拉	12月29	美邦
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	紐約孟買西貢	12月29	和捷
古力治總統	PRES.COOLIDGE	美國日本	12月29	總統
帝汶	TIMOR	歐洲	12月29	啟里基
芝滋列州	STATE OF GUJARAT	印度新加坡	12月29	東方
麥迪臣樂	MADISON LLOYD	歐洲	12月30	渣華
菲律賓郵	PHIL. MAIL	美國	12月30	福來
芬蘭	FERNGATE	英國	12月30	多利順
金士威利	KINGSVILLE	曼谷	12月30	多利順
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	非洲新加坡	12月30	大阪
芝保大士	TJIBODAS	東非新加坡	12月31	渣華
海利	HAI LEE	上海	1月1	多利順
安藝丸	AKI MARU	歐洲新加坡	1月1	日郵
西克士	CYCLOPS	英國新加坡	1月1	太古
亞奇利士	ACHILLES	英國新加坡	1月1	太古
伊利諾	ILLINOIS	美國	1月1	渣甸
蘇丹	SUDAN	歐洲	1月1	太平
芬蘭	FERNLAND	美國	1月1	多利順
邊羅文	BENLOMOND	英國新加坡	1月1	邊行
利華賓	RIVERBANK	東南非	1月2	銀行
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	1月2	捷成
麥賽賽總統	PHIL.PRES. MAGSAYSAY	洛杉磯舊金山	1月2	美邦
中國熊	CHINA BEAR	洛杉磯舊金山	1月2	美輪
庇菲	PIONEER MILL	紐約	1月3	美輪
羅士馨	ROGGEVEEN	東非新加坡	1月3	渣華
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	美國	1月3	美邦
保馬	BOMA	歐洲	1月4	寶隆
丹碧曲亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	1月7	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
邊納挑	BENATTOW	歐洲	12月23	邊行
美林普斯	MELEMPUS	歐洲	12月23	太古
摩素士泰	MOSELSTEIN	歐洲	12月24	捷成
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月24	天祥
捷廸	CHITRAL	倫敦	12月24	鐵行
邊麥許	BENMACDHUI	歐洲	12月25	邊行
力打隆	NEDER RHONE	歐洲大陸	12月25	渣華
寶利拿	BORIBANA	歐洲	12月25	寶隆
邊來路	BENLOYAL	漢堡倫敦	12月26	邊行
安地勞基士	ANTILOLHUS	歐洲	12月30	太古
古力治總統	PRES. COOLIDGE	歐洲	12月30	總統
布干些亞	BRECONSHIRE	歐洲	12月30	渣甸
帝汶	TIMOR	里斯本	12月31	啟里基
快富	FRANKFURT	歐洲	1月1	捷成
大加士	TAGUS	歐洲	1月1	多利順
娜拿	NARA	歐洲	1月1	太平
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	1月3	大阪
河內	HANOI	荷西德波蘭	1月3	天祥
山形丸	YAMAGATA MARU	歐洲	1月3	日郵
高棉	CAMBODGE	馬賽	1月4	法郵
仙力士	JESENICE	歐洲	1月4	華林
堅拿	KINA	歐洲	1月5	寶隆
馬天募	MARTINIQUAIS	歐洲	1月5	法郵
波斯亞士	PERSEUS	歐洲	1月7	太古
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月7	邊行
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	1月10	渣華
西花拉	WESTFALIA	歐洲	1月10	捷成
加菲路總統	PRES. GARFIELD	歐洲	1月10	總統
大寶	TIBER	歐洲	1月11	多利順
亞積士	AJAX	英國	1月14	太古
邊高	BENGLOE	歐洲	1月15	邊行
新達	SUNDA	歐洲	1月15	鐵行
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲	1月16	邊行
緬甸	BURMA	歐洲	1月16	太平
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	1月19	銀行
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	1月19	邊行
多利斯	DOLIUS	歐洲	1月20	太古

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
維多利亞	VICTORIA	科倫坡孟買	12月24	天祥
孟買丸	BOMBAY MARU	孟買科威特	12月25	大阪
星加坡丸	SINGAPORE MARU	吉大港	12月28	大阪
天星	STAR ALCYONE	印度	12月28	福來
百利士	PATRIS	科倫坡亞丁	12月29	德和
大韓怡美利	HUGHEVERETT	印巴	12月29	福來
孖利怡美利	MURRAYEVERETT	加爾各答	1月5	福來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
大寶來	TAI POO LOY	新加坡	12月23	順昌
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	12月23	順昌
新利華利	SUNNY VILLE	新加坡	12月23	銀行
福利	HOCK LEE	新加坡	12月23	華夏
第十一金生丸	KINSEI MARU No.11	新加坡	12月23	捷東
捷利	JEB LEE	新加坡庇能	12月24	捷順
斗湖灣	TAWAU BAY	馬六甲	12月24	聯華
寶功	PARAGON	檳加遜	12月24	亞非
海皇	HOI WONG	新加坡庇能	12月24	捷順
海華	HALLVARD	曼谷	12月24	多利順
大福康	BELINDA	西貢金邊	12月24	順昌
金麟	CHIN LAM	小呂宋	12月25	東方
第一邦洋丸	HOYO MARU No.1	古晉詩巫	12月25	海聯
愛斯德琪	ASTRID BAKKE	新加坡	12月25	海聯
孟買丸	BOMBAY MARU	曼谷新加坡庇能	12月26	大阪
星加坡丸	SINGAPORE MARU	新加坡	12月26	大阪
芬尼士	FENICE	新加坡	12月26	新興行
碧西	BRAESIDE	新加坡巴生庇能	12月26	太古

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
岳連安	GLENEARN	新港青島	12月24	怡和
長崎	NAGASAKI	上海	12月25	太平
芙連些亞	FLINTSHIRE	上海	12月26	渣甸
岳連利安	GLENLYON	上海	12月28	怡和
芝罘	CHEFOO	上海	12月28	太古
羅士馨	ROGGEVEEN	上海	1月5	渣華

基隆·釜山·日本港口線

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
好士威利	HUNTSVILLE	日本	12月23	東方
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	12月24	總統
菲律賓熊	PHIL. BEAR	日本	12月24	美輪
高高路士基	KOCHANOWSKI	日本	12月25	天祥
長崎	NAGASAKI	日本	12月25	太平
四川	SZECHUEN	日本	12月25	太古
桂林	KWEILIN	日本	12月27	太古
荷達	HUDA	日本	12月27	東方
德華士泰	TRAVELSTEIN	日本	12月27	捷成
德建亞	DEGANYA	日本	12月28	新興行
芝罘	CHEFOO	日本	12月28	太古
漢諾華	HANNOVER	日本	12月29	捷成
芝滋列州	STATE OF GUJARAT	日本	12月30	東方

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
漢堡丸	HAMBURG MARU	西南非	12月23	大阪
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	西南非	12月25	大阪
倫敦丸	LONDON MARU	西南非	12月25	大阪
阿美利加丸	AMERICA MARU	東非	12月27	大阪
士打泰成	STRAAT CHATHAM	南非	12月28	渣華
厚文	HOUTMAN	東非	12月28	渣華
德達	TIDRA	東南非	12月30	順昌
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	南非	1月10	渣華
芝萬傑	TJIBANTJET	東非	1月12	渣華
莎威	SHAVIT	西南非	1月15	新興行
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	西南非	1月17	捷成

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
好士威利	HUNTSVILLE	美國	12月23	東方
菲律賓熊	PHIL. BEAR	美國	12月23	美輪
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	12月24	總統
箱根山丸	HAKONESAN MARU	美國	12月24	大阪
菲士蘭	FRIESLAND	美國	12月24	渣華
如雲	RU YUNG	美國	12月24	港郵
亞利桑那	ARIZONA	加美	12月25	渣甸
拜連	BANDA	拉丁美洲	12月26	渣華
嘉地A	KATE A	拉丁美洲加勒比海	12月27	渣華
他輔總統	PRES. TAFT	美國	12月27	總統
柯利近	OREGON	美國	12月28	渣甸
德建亞	DEGANYA	美國	12月28	新興行
多倫達	TURANDOT	美國	12月29	多利順
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	美國	12月30	港郵
倫敦政治家	LONDON STATESMAN	美國	12月30	海運
寶根華利	BOUGAINVILLE	美加	12月30	銀行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國大西洋港口	12月30	總統
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美加	12月30	和捷
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	12月31	太平
金士威利	KINGSVILLE	美國	12月31	多利順
泰拉文	TELAMON	美國	12月31	太古
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	美國	12月31	美邦
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	12月31	總統
菲律賓郵	PHIL. MAIL	加美	12月31	福來
庇菲	PIONEER MILL	美國	1月3	美輪
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	英國	1月3	捷成
高麗熊	KOREA BEAR	美國	1月5	美輪
高德倫伯基	GUDRUN BAKKE	加美	1月7	鐵行
香港代表	H.K. DELEGATE	美國	1月9	港郵
庇敏	PIONEER MINX	美國	1月10	美輪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
愛斯德琪	ASTRID BAKKE	西澳洲	12月25	鐵行
廣西	KWANGSI	新西蘭	12月27	太古
東豪	EASTERN ARGOSY	澳洲	12月29	渣甸
松安丸	SHOAN MARU	新西蘭	1月1	大阪
吳淞	WOOSUNG	澳洲	1月3	太古
寧海	NINGHAI	南太平洋	1月4	太古
麗華德琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	1月10	鐵行
新武士	SAMOS	澳洲	1月11	天祥
太原	TAI YUAN	東澳洲	1月15	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	1月20	渣華
芝利旺	TJILIWONG	紐西蘭	1月24	渣華
東星	EASTERN STAR	紐洲	1月20	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
好士威利	HUNTSVILLE(下午六時)	日本	A32	東方
大華山	TAI WAH SHAN(上午七時)	曼谷	A27	順昌
邊納挑	BENATTOW(晨早)	英國新加坡	九龍倉橋	邊行
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL(上午七時)	溫哥華星洲	A5	福來
第十一金生丸	KINSEI MARU No.11(下午二時)	日本	油蔴地	渣東
高棉	CAMBODGE(上午六時)	歐洲	九龍倉橋	法郵
維多利亞	VICTORIA(晨早)	意大利新加坡	B13	天祥
美利嘉納	AMERICANA (中午)	日本	B7	太古
成安丸	SEIAN MARU(下午五時)	日本	油蔴地	東方
山和丸	YAMAWA MARU (中午)	紐約	A21	海聯
如雲	RUYUNG(中午)			港郵

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
岳連路高	GLENOGLE(上午七時)	歐洲	A23	怡和
愛連娜	ELPENOR (下午)	馬尼拉	太古橋	太古
海明	HAI MENG (下午)	山打根	B11	多利順
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON (下午)	歐洲	九龍倉橋	銀行
永利	WINLEY(下午)	新加坡	油蔴地	永利
協伸丸	KYOSHIN MARU (下午)	馬尼拉	B2	東方

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
興元	ARGO	馬尼拉	油蔴地	捷利
芝蘭	JHELUM	新加坡	A	太古
美芬	MUI FINN	上海	B4	華夏
成貞丸	SEITEI MARU	日本	B3	東方
福利	HOCK LEE	青島	B1	華夏
新利華利	SUNNYVILLE	美國	九龍倉橋	銀行
京都	KYOTO	歐洲新加坡	九龍倉橋	太平
捷廸	CHITRAL	日本	九龍倉橋	鐵行
力打和路	NEDER WAAL	歐洲	九龍倉橋	渣華
香春山丸	KAHARUZAN MARU	日本	油蔴地	大信

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
美利嘉納	AMERICANA	新加坡	B13	太古
高棉	CAMBODGE	日本	九龍倉橋	法郵
多利斯	DOLIUS	日本	太古橋	太古
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	加美	A5	福來
士打兵加	STRAAT BANKA	南非南美	A34	渣華
美芬	MUI FINN	科倫坡	B4	華夏

大華山 M.V. TAIWAHSHAN 直航暹羅 即日落貨 廿三日下午開行

大福康 S.S. BELINDA 直往西貢、金邊 十二月廿三、廿四日落貨 廿四日下午開行（最新型客貨輪時速十八海哩歡迎搭客收貨）

大寶宮 M.V. HOI KUNG 直航石叻、庇能 十二月廿七、廿八日落貨 廿八日下午開行

大福山 M.S. TAIFOOKSHAN 直通暹羅 十二月廿九、三十日落貨 三十日下午開行

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 直往石叻、庇能、巴生 十二月三十、卅一日落貨 卅一日下午開行

貨客直線請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽貨客 電話：四四八〇二六 客務部四四一三八一 順昌航業有限公司啓

海皇 M.S. "HOI WONG" 直航石叻、庇能 十二月廿四日落貨 即日下午開行

捷利 S.S. "JEB LEE" 直航石叻、庇能 十二月廿二、三日落貨 廿四日開行

貨客搭船付貨請到永德大廈二十六至三十號 捷順船務有限公司啓

斗湖灣 S.S. TAWAU BAY 準期十二月廿三日收貨廿四日開行 直通馬六甲 貨客付貨請與郵接洽 代理：聯華船務公司啓

輪船停泊表

芝萬宜 TJIWANGI	A38	渣華
香港代表 H.K. DELEGATE	A4	港郵
美林普斯 MELAMPUS	A2	太古

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

SEIWA LINE 正和海運株式會社

—香港沙撈越定期班輪—

第一邦洋丸 M.V. "HOYO MARU NO.1" 十二月 廿四日收貨 廿五日開行 直放古晉 詩巫

日隆丸 M.V. "NICHIRYU MARU" 元月 十四日收貨 十五日開行 直放古晉 詩巫

豐運丸 M.V. "HOUN MARU" 元月卅一日收貨 二月一日開行 直放古晉 詩巫

總代理：海外聯合海運有限公司啓

光和丸 S.S. "KOWA MARU" 直通詩巫、古晉 十二月廿四日落貨 廿五日開 總代理：仁孚有限公司 出口貨接洽處：順泰公司

鐵行輪船公司

客郵「捷途」 收貨日期—十二月廿二日起 截止收貨—十二月廿四日午 啓航—一月十二日 並收貨往波斯、直布羅陀、綠得

快航「新達」 香港至倫敦—廿四天 收貨日期—一月七日起 截止收貨—一月十四日 啓航—一月十五日 抵達倫敦—二月八日 並收貨往亞丁、漢堡、鹿特丹、安特衞普

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO., LTD. 東裕輪 M.V. "TONG JOO" 直達新加坡、哆拉把、波斯灣各港 貨客配載請到德輔道中 啓福船務（香港）有限公司

美芬 S.S. "MUI FINN" 由上海來。定於十二月廿二日抵港，泊B4泡。十二月廿三日開往科倫坡。

福利 S.S. "HOCK LEE" 由青島來。定於十二月廿二日抵港，泊B1泡。

百福 S.S. "BIDFORD" 由天津來。定於十二月廿四日抵港。

美興 S.S. "MUI HENG" 由大連來。定於十二月廿五日抵港。

請各收貨人速來本公司辦理領貨手續。付貨請到恒生銀行大廈一五〇八室聯繫船務公司接洽。

華夏企業有限公司啓

遭遇弱旅竟也備極驚險　九巴靠罰球奏凱

戰果二比一　光華士氣高戰術好

勁旅之一的九巴，昨日仍無振作，它在花墟出對弱旅光華，僅以二比一小勝。同場上演的預備組聯賽，該隊的兄弟軍則以七比零大勝光華。觀眾昨日比賽的觀眾有一千餘人，收入約一千三百元。

九巴昨有陳炎新、梁根休息，由黃德福、陳振權代替，實力較前削弱，但看，該隊各人缺氣缺力，又有發揮，遂受制於光華的密集防禦。本來光華實力與九巴相差很遠，但該隊各人肯拼肯搶，補救了技術的不足，密集防禦和伺機進擊又結合得好，從有威脅九巴。不過，九巴技術比較好，不然的話，該隊以昨天的演出，是難於小勝的。

球賽展開後，九巴頻頻進犯光華，先後有黃德福、楊偉業埋門叩射，但均中了光華的越位陷阱。八分鐘，楊偉業底線一腳將球斜傳，周少雄斜射不中，皮球在門前滾過，劉志祥踏狀，隨即執死球，一腳挑射中鵠，九巴首開紀錄。以後，九巴攻勢仍盛，但光華的密集防守穩打穩紮，一時也無法破網。半場完，九巴以一比零領前。

下半場續戰僅兩分鐘，譚國宿大腳傳球半場，張永浩不用身體截球而出腳門截，康載添乘此機會衝前搶得皮球，一直帶上，郭秋明衝出撲救不及，光華追成平手。一平之後，九巴急起反攻。九分鐘，劉志霖得曾榮漢供應，在疾走中於離門廿碼處抽射，剛中門楣彈出。十三分鐘，黃松江在中場射門，譚國宿救去。隨着周榮德吊門，也逃不過譚國宿雙手。廿三分鐘，周少雄斬中，杜官明用手截球，逃不過球證眼睛，一聲笛響，判罰十二碼，九巴由黃松江操刀，射中網角，九巴以二比一領前。廿九分鐘，陳振權在中場帶球推進射門，略為高出。卅六分鐘，楊偉業又得機埋門起腳，但周少雄、曾榮漢多次叩關，都無建樹。光華守中帶攻，也無法扳平。完場時九巴遂以二比一險敗光華。·武都頭·

九巴：郭秋明、陳文渭、曾榮漢、陳振權、廖榮德、張永浩、周少雄、楊偉業、劉志祥、黃松江、黃德福

光華：杜官明、余子石、康漢森、譚國宿、李兆章、文錦榮、羅子材、馮錦照、廖銳添、姚……

港腳質素亟待加强　換人新例行將實施

足總執委會議今將就此兩事作出決定　華協拒絕入會案亦列入議程

足總定於今年六時召開本月份第二次執委會會議，將就如何提高迎戰外隊的港隊球員實力，和今後是否實施新國際條例兩事有所討論。

如何提高迎戰外隊的港隊球員的實力，是必得利提出的。根據他上周在足總周報中提出的八點意見，對待入選為戰外隊的球員的態度是相當嚴肅的（見十七日本報）。據說，類似意見除了必得利外，其他足總委員也有同感。因此，今天之會議，將着重討論這一問題。屆時，可能會商訂一個嚴格要求球員，提高球員質素的辦法。但也有人認為必得利的意見不合華人球員情況。在存有兩種意見的情況下，預料今日會議對於必得利的提議，將會展開廣泛的討論。

關於國際換人新例問題，足總是準備實施的，因此，才提出在執委會上討論。據悉，該項新例規定門將隨時可以調換；半場前，經過球證的驗查證實球員不能繼續比賽的話，可以准換一人。這一規例如獲執委會上通過，明年一月間上演的甲組聯賽、金禧杯挑戰淘汰賽和銀牌淘汰賽，將會採用新例的了。

除討論上述兩事外，會議還將研究華足聯、華協和陸軍體育會就加入為足總會員事的覆函。·公孫泰·

足總裁判組　商球證工作

足總裁判小組，昨天召開會議，編排有關下周兩場金禧杯賽的執法球證。同時，還研究了各組球證的情況，考慮今後如何辦好派球證執法工作問題。·小被風·

中國女子排球隊　再勝東德三比零

客隊結束訪華八戰勝負各半

【據新華社北京十九日電】德意志民主共和國國家女子排球隊今天下午在北京體育館進行訪華最後一次友誼比賽時，以○比三敗給中國女子排球隊，客隊在這次訪華第一場比賽中，就以零比三輸給中國女子排球隊。

德意志民主共和國國家女子排球隊結束了在我國的訪問。客隊在我國訪問期間，先後在北京、南京和上海同中國隊（兩場）、北京隊、四川隊、江蘇隊、遼寧隊、上海隊和山東隊進行了八場友誼比賽，她們的戰績是勝負各半。

體育什事談

足總開門揖盜？

華協會昨日宣布，決定不作足總的正式會員。今天，足總將就華協的答覆有所討論。結果如何，頗為惹人注意。

華協是否加入足總之所以引人注意，是因為它在不作足總會員的同時，又要求派員出席足總執委會議。對於這一奇特的要求，據說足總已有人點首答允，準備修改章程，予以方便了。

足總的會章，對執委會成員是有明文規定的；如果有一個不是正式會員的代表而坐在執委會上，這無論與足總新舊章程都有不合。為了繞過這一關，才有暗地活動，準備修改章程、予以方便之議。

對於足總之修改章程，人們一貫沒有多大興趣。但是，足總如今竟準備修改章程予華協以方便，人們便不能不感到驚奇和關切了。道是因為，所謂華協會也者，乃台灣蔣幫「中華體育協進會」的香港分支機構也。足總假如修改章程，給予不是會員的蔣幫機構的代表以出席執委會的權利，不又是把政治問題帶入足總了嗎？如此開門揖盜，豈是智者所為？

退一步說，華協既沒有球隊，又不是什麼搞足球運動的單位，它與足總根本沒有什麼共同的事務。如果硬要在兩者之間找些牽連的話，人們倒願意提醒一下，華協會歷來在球圈所進行的活動，對本港足球運動是有害而無一利的。別的不說，單是它每年為蔣幫招兵買馬，組織什麼「中華民國」足球隊而給本港球圈造成的禍害，和由此而給足總造成的損失，就已難以繼述了。

香港的政治背景如何？香港球壇何以一直爲鬱鬱氣？香港代表隊實力何以幾十年來一直强不起來？足總諸公們在考慮修章以納華協時，曾否想到這些問題？

華協會議吵嗡嗡交　有稱做咗猪仔

該會正副主席昨未與會

通過了兩項提案，一是補選副會長，一是決定不加入足總為正式會員。

昨天的大會，較原定的時間遲了二十分鐘才湊足有效開會人數。在出席的十餘人中，該會主席韋基舜，副主席余子倫都不在其內。會議在會長沈瑞慶主持下，首先通過接納何鴻毅辭去副會長之職，但挽留另一副會長羅健雲。隨後，與會者在應否立刻補選副會長一事，展開了爭吵。有些代表認為應該辭後補選，理由是補選不列議程之內；但會議主持者卻不願議程，以快刀斬亂麻手法，推出何鑒棠為副會長。這時，會議一片混亂，有人大叫做咗「猪仔會員」。

其後，與會者又談及足總邀請華協加入該會為正式會員事，結果追認了該會執委會本月七日的決定，即不加入足總為正式會員。

同人大會結束後，該會執委隨又召開本月份執委會議，通過了一般提案。

籃球賽伊館上演　凌雲販管今相逢

女子組大同·豪青分鬥自力南華

伊館室內場今晚繼續上演三場公開籃球聯賽，秩序是：頭場七時女子組大同對自力；次場女子組華青對南華；尾場甲二組凌雲對販管。門票仍收六角。

今晚兩場女子組比賽，大同對抗自力，偶強弱懸殊之爭，前者保持兩戰兩勝，為本屆奪標主角之一，該隊球員技術雖然平平無奇，但氣力好，速度快，潛力很大；後者屬下球員新舊參半，各方面都比不上對手，今晚勢難望有闖關了。

另場南華與華青之戰，南華以楊麗雲、丁含英、俞厚玲與朱鳳蓮為主力，技高一籌；華青球員技術較嫩，今晚縱使傾力搏殺，也只可望將積分拉緊，如要撼低對手，就不是易事了。

甲二組之戰，凌雲為新從乙組升級的隊伍，首戰小勝幸運；販管初次出師，會敗於惠青之手，雙方實力，互有優劣，今晚誰勝誰負，須看兩隊臨場演出好壞來決定。·嘉下客·

一周球話

不多見的情況

繼幾支外隊訪港後，上周有幾場甲組聯賽舉行。這秋場比賽，戰果都正常。南華一敗一險勝，除了不改其在聯賽首循環中的位置外，與此同時出現的一些情況，似乎頗有一談的必要。

南華前周負於愉園，前日出擊東昇，幾經苦鬥，以一球險勝。「少林兵」目前比賽十場，得十八分，首循環僅剩下對東華之戰，就可再取兩分，而達到二十分的佳績，經已篤定在聯賽首循環絕對領前的地位了。在首循環中取得較多的分數，這在以往能取得首席位置的强隊中，是少見的。

目前得分次於南華者，為警察十二分及東方十一分，但都有相當距離。以這兩隊為例，今後其他各強隊想追上及超過南華，確不容易。

現在，南華仍有傷將在陣，今後傷將若復出時，實力將會更强。由於首循環的戰績很突出，說不定「少林兵」在本屆球季內，極有可能由頭帶到尾了。

愉園與南的衝勢

在最近兩周內，愉園與東昇的演出，均極惹人注意。愉園是上屆的聯賽冠軍，但是，該隊因傷將太多而影響演出。但是，該隊到底仍有很強的潛力。前周，它果不負眾望，擊敗「長勝軍」南華。愉園之勝，不但各隊均蒙其利，而且也間接上鼓勵及提供了擊破「少林兵」的方法。所以，愉園繼續保持佳態並穩積分時，肯定會使整個聯賽形勢拉緊，並掀起競逐的高潮。

但是，愉園卻有演出時好時壞之弊，最近出擊弱隊，已經注意賽前加緊備戰，惟小勝東華，仍很吃力。愉園在首循環仍剩下對九巴、警察、流浪、光華。

圍繞南華一敗一勝而出現的情況

東昇前周險勝流浪和警察，流浪和光華等四隊，此中有些對手很強，比如警察便極為突出，戰績站在聯賽第二位置上。愉園如想逐步扒頭，正是難關重重也。

兩項有益的經驗

繼愉園提供了搖撼南華之道後，另一勁旅東昇上周也提供了些「悶焗」了「少林兵」的方法，只因東昇當日有個別錄錯過了好幾次必入的機會，才以一球之差敗走麥城。南華鋒、衛的實力均勻，尤以鋒線更為凌厲，中、後衛較強的，東方及元朗，均難擊其鋒，實力不如者以守為攻及密集突擊，是唯一可能撼動南華的方法。各隊如想一挫新首的勁旅，則似乎要對愉園之勝，以及東昇之一小負的經過，都得研究一番供作借鏡了。

未來形勢的展望

聯賽首循環的賽事已過大半，其中當然仍不乏苗頭爭奪戰，但也要看到緊湊的形勢環才有機會了。而各強隊今後是否能緩積分，對以後形勢上的一緊一鬆將有重要影響。至於其他十一支球隊，若然都能把矛頭指向南華，以搖撼「少林兵」爲榮，則對球壇來說未始不是一件好事。現將聯賽首循環各隊所剩賽事列下：

南華——東華。
愉園——九巴、警察、流浪、光華。
警察——愉園、光華。
東方——元朗、東昇、傑志。
東昇——東方、九巴。
星島——東華、傑志。
元朗——東方、流浪。
九巴——愉園、東昇。
流浪——愉園、元朗。
東華——南華、星島。
傑志——東方、星島。
光華——愉園、警察。

·夏侯虞·

愉園今日入石澳　東昇周四赴粉嶺

金禧杯賽本周末有大戰上演，由東昇與愉園爭奪晉級權。愉園已準備今晚在埔頭試腳以後，再度拔隊入石澳集宿集訓。

另悉，東昇也準備在星期四再開入粉嶺集宿集訓，周末東昇與愉園大戰，將會另有緊張與精采的鏡頭出現了。·叶妮娟·

足總經濟有起色　庫存現金近十萬

足總財務小組昨天批閱了港、瑞、澳三角對抗賽及港、星埠際賽的賬目，並確定了今後穩定足總經濟的辦法。昨天會議由財務組主委維蘇拉主持。會議批閱了三角對抗賽和港、星埠際賽的各項賬目後，對於足總現有的經濟情況，亦作了初步的審查。

目前，足總庫存八、九萬至十萬元現金。照現有情況說，頗算穩定。據說，這種情形較之以前兩三屆時，足總每到農曆新年前經濟便呈不穩的情況，已大有改進云。

公民乒乓賽戰果：昨晚兩場結果是：公民勝振聲五比二；英皇勝南華B五比○。

國寶　新蒲崗　新蒲崗遊樂場側　最後四場　榮獲三大獎項　紅巾特攻隊　申江·梁均主演　明天彩片：特務飄飄珠　九龍國際　今天選映　七彩超級巨片　瘋狂夜生活　Super Spectacles in the World　今早十一點半早場映西片　軍營大劫案　今日五點半公餘場　採菱艷

百老匯·京華·黃金·樂都　最後今天　風流丈夫　陳厚·李香君·杜蝶主演　好丈夫要嫐！風流丈夫更要嫐！片中有最新歌舞　福耳目之娛

高陞　明天只映三場　林冲雪夜殲仇記　李少春·杜近芳　明天早場：方世玉當山武親招

麗都·大華　和路迪士尼　三一精緻七卡長年度彩色片　石中神劍　人物如生　故事奇趣　YELLOWSTONE CUBS　加映：雙人熊海　明天盛大獻映

香港·新世界·琪光·英京·皇宮·龍城　今天　七彩闔樂片　濟公大鬧公堂　活佛降臨濟世解厄

太平·環球·北河·多利城·油麻地　今天起映　紅色响尾蛇　銀星公司巨片　全部七彩

國泰·百樂門　今日續映　烈火鬼門劍　明天　丹波哲郎

好世界　明天起映　夏夢傳奇　我們要結婚

百樂門　最後四場　美高梅大歌舞片　瀟湘雲夢

銀都　今天選映　盲俠穿心劍

南海·寶島·地拍攝　瑰麗七彩　椰林雙妹　珠江·普慶　最後兩天

啟德遊樂場　第七劇場：美國肉彈瑪利泰小姐表演　粵劇場：粵發劇團　第二劇場　第四劇場　山頂台　歌舞場　快樂歌舞團　射擊場：實彈射擊

普慶·珠江·國泰·高陞·銀都·仙樂　明晚九時半六院優先獻映　請速定座　長城公司三權看御妹劉金定·金枝玉葉後又一越劇歌唱巨片　夏夢·丁賽君·馮琳主演　烽火姻緣　監製：沈天蔭　導演：李萍倩　越劇迷人更呢靚　七彩闊銀幕

新寿　七俠蕩寇誌　今日早場鐵路敢死隊　惠刊廣告請打電話七二六九八〇

大華　最後今天　鐵金剛勇破特務團

娛樂·荷李活　最後四場　海角驚魂

普慶·珠江　今明兩天　椰林雙妹

快樂·新舒·國華　今最後　俠義精忠劍　血路

皇后·麗聲·皇都　熱鬧！緊張！好笑！　飛行大競賽

利舞臺　今最後四場　傻兄傻弟　戰國情仇

璇宮·豪華·國泰　今天獻映　美華巨片　玉女偷情

第一張　大公報　Ta-Kung-Pao　342 Hennessy Road Hong Kong　督印人　費彝民

美國防部昨承認　在南越用化學戰

陳毅接見　越代表團

「烽火姻緣」映期日近
夏夢賀年卡送影迷
·紫荷·

盟麗宮，「烽火姻緣」的映期更近。消息傳來，港九觀衆所一致矚目的巨片，將提前在娛樂節前首映，這真是還有「先睹為快」的消息了：

港九各戲院和長城公司商量下來，「烽火姻緣」將在二十二日晚舉行優先獻映場，長城公司為了迎接此片的在港九各戲院首映，屆時將舉行隆重招待南北紅星，各界名流。

「烽火姻緣」迎聖誕，賀新年，一片跨兩個節日假期，這是發行上的喜訊，同時也將為觀衆所歡迎，因為假期中有了「烽火姻緣」的獻映，當使娛樂節目倍增興頭。

作為「烽火姻緣」主角的夏夢，影迷和觀衆對她素來感情深厚，她的演技，她的聲音，迷住了每一個人。正是情來情往，夏夢對觀衆和影迷也是情深一片，特別是有她的新片上映時，夏夢總在思量一事：「影迷和觀衆能來戲院看我的影片，不能讓他們失望，而是應該讓他們滿意。」

夏夢的表示是謙虛之言。其實，她是過慮了，她主演的影片，沒有一部不賣座的，這是香港影壇難得的現象，卻也是千真萬確的事實。近年來，她同丁賽君合作的經過，也正是她在影壇一再稱紅的經過。從「三看御妹劉金定」到「金枝玉葉」以至這部「烽火姻緣」，都會受到觀衆們的歡迎。

人情味最濃的明星夏夢，她對「烽火姻緣」將在聖誕節和元旦同觀衆見面，且還有表示出來，即是印就了十萬張精美賀年卡，在港九國貨公司發送出去，足見她禮儀之週，心意之厚。

這十萬張賀年卡，正是夏夢、丁賽君的七彩劇照，下款：「恭賀新禧，夏夢、丁賽君鞠躬。」背面是「烽火姻緣」四個大字，並印上「彩色寬銀幕越劇巨片」、「夏夢、丁賽君、冼珠主演」、「李萍倩導演」、「長城公司繼「三看御妹劉金定」、「金枝玉葉」後又一鉅獻出品」等字句，設計得相當大方、美觀。除了在港九大華、中國、華豐、中僑、裕華、新華、中孚七大國貨公司發送外，還請專人負責發給她的不少影迷。難怪人們向夏夢稱許：「你送的不止是一張賀年卡，而是送給你的影迷一片心意。」

王羽撞車傷勢重

被稱為「打仔」的「邵氏」明星王羽，向來以「肯打」和飛車著名，據說他的高速度駕駛，早已使清水灣道上行駛的車輛為之側目。

消息傳來，前幾天他在漆咸道上撞車受傷，迄今仍在留醫治療中。「邵氏」宣傳部為此曾向各報發通稿，因為他所主演的武俠片行將推出也。王羽這一撞車，到是為新片製造了宣傳材料。

丁亮練波擺擂台

昨天，在尖沙咀印度會前門，遇見黃金鳳、丁亮及幾位新人，個個都是運動員裝束打扮，丁亮提着一個籃球，不問也知他們剛打完球出來。原來他們每隔一天都到印度會去練籃球的，由丁亮擔任教練，他們勤練籃球原來是為了拍「歡樂的事情」。記者對丁亮打趣說：「娛樂記者們來跟你們作一次男女子籃球賽如何？」丁亮笑說：「好呀，有機會切磋切磋嘛！」

夏夢對着影迷們送給她的賀年卡，為之開心不已。

集訓半年將考結業試
長鳳新人演話劇
劉蟬

「鳳凰」的唐紋（右）與梁珊在排「家」一時的表情

上星期六下午，影人俱樂部齊集了長城、鳳凰、新聯公司的新人。在龔秋霞、吳景平、金沙的指導下來排練話劇。

龔秋霞、吳景平在這邊廂，為梁珊、唐紋兩人一組排話劇，排的是「家」中一小段，梁珊飾演梅表妹，唐紋分飾瑞珏，兩人所演的只不過是二三十分鐘的戲，但她們兩人所演出來的劇中人，在新人中是意想不到的。梁珊曾在舞台上公演過好幾次話劇「七十二家房客」和「人間地獄」，她起碼已經掌握到一些在舞台上表演的經驗。而唐紋呢，她卻從未踏過舞台。但在這一小段戲中飾演瑞珏，雖然不能說演得最好，但她已經揣摸到瑞珏一點人物性格，演起來都有點感情。

金沙的那邊廂，則有杜青、林潔瑩、方輝、于小華。金沙跟她們解說排練話劇時該注意些什麼問題，和劇中某一些對白語氣及一些動作，說完後還詢問大家明白與否？等大家都點頭表示明白，才開始排練。

她們是排練「雷雨」的一組，由杜青飾繁漪、林潔瑩飾四鳳，也只是排練其中一小段。她們都非常用心去排練，金沙也很耐心來教導她們，她們演完了，由方輝、于小華再來排練。

按說長城、鳳凰跟新聯的新人們排練話劇不過只這幾個人，為什麼不見伍秀芳、梁慧文、江濤、鄭啟良、李大為、勞若冰、江龍、馮寶他們呢？因問問龔秋霞。

龔秋霞說道：「自從新聯公司連開七部新戲，他們都分別要參加拍戲，所以沒有空來參加訓練班。」

「勞若冰和江龍為什麼也不見呢？」

龔秋霞說：「若冰和江龍本來也參加排練話劇的，今天，剛巧長城公司的「雙女情歌」要拍一場歌舞，他們兩人參加了那場歌舞表演，所以今天沒來。」

龔秋霞又說他們雖然不能來，但他們很心急的，因為這個新人訓練班，在本星期四就要舉行結業試。

新人訓練班是在什麼時候開始的？

據龔秋霞說，好幾個月前長城、鳳凰、新聯公司的新人都有，組織一個訓練班，所以就推選出一些經驗較多的演員作訓練班的老師，包括龔秋霞自己和姜明、金沙、吳景平等，他們訂出了訓練新人計劃和課程。每週上課二次，課程有國語、話文、舞蹈、音樂、朗誦、排練、專題演講等理論和實踐。第一個學習階段為期六個月，原定由四月至九月止的。

但新人訓練班在四月按時開課後，八、九兩個月間由於要參加影聯會音樂舞蹈大會演和話劇「紅燈記」的排練演出，訓練班暫停了上課，直到演出後才繼續上課，因而原定九月份舉行的結業試，就要改在十二月份內舉行了。

新人訓練班結業試，將會演出「家」、「雷雨」中一些片段，屆時將會聘請一些編導、演員、製片等作主考官。

據悉，新人考試題是：

「家」中一段，是梁珊、唐紋演。「家」中一段，是鳴鳳和覺慧的戲，由江龍、勞若冰演。「雷雨」中一段，是四鳳和繁漪的戲，由杜青、林潔瑩、方輝演。「雷雨」中的第三幕一段戲，由江龍、于小華、杜青演。

娛樂

「一水隔天涯」將映
劇情人情味極濃
·奇少·

歌女在舊社會的地位是卑微的，甚至受到冷眼和歧視，這當然是那種「一竹篙打翻一船人」的固執偏見所造成的，百步之內亦能說是絕對無芳草？在香港濫聯的彩色片「一水隔天涯」中，由金鳳飾演歌女，現身說法，以她自己的悲慘經歷，純潔的情感，扮演一個歌女的動人故事，叫人同情，也令人敬佩，替許多正直善良的歌女舒吐一口怨氣。她通過劇情將一些歌女的辛酸歷史，向你娓娓細訴。

自資製片難搞
張瑛寧願打工
·金刀·

安妮賓歌羅芙
不依戀荷里活
·潤元·

謝賢拍戲兼馴獸
萍妮

陶仔態度輕佻

旋椅
九宮

迂迴路

犬馬生涯

龍鳳宝釵緣
梁羽生

第八回：瀚海風砂埋俠骨　空山煙雨織新愁

小說林

金色年代

報紙「開天窗」二事

未妨

在國民黨統治時期的中國，報紙上是不好隨便發表言論的。每條新聞的發布，都要經過「新聞檢查處」的檢查。往往一張報紙在開印之前，新聞官打個電話到報社去，對他們的某一條新聞，或某一篇言論勒令停刊。這時候報社只好從版面上抽下來，有時是沒有其他文字填補，有時是為了出版時間關係，來不及抽調，於是出版之後，只好讓版面上留下一大片空白，這種情況，新聞界的術語叫「開天窗」。因為國民黨的壓制輿論，報紙上的「開天窗」幾乎經常發現。

一九三八年在漢口創刊、連續出版了九年的新華日報，是一張中國共產黨辦的宣傳真理、宣傳革命的報紙，自然是它們的眼中釘。在蔣幫看來，這張報紙，因此它們對新華日報監視得格外嚴密，有許多言論和新聞，經常被扣留禁止發表。於是在新華日報上的「開天窗」，可以說是常有的事。但即使「開」了「天窗」，新華日報的編輯人員，也不放棄對蔣幫的打擊，他們往往利用「天窗」地位，用各種方式對蔣幫表示對抗。記得一九四〇年的一天，新華日報的報頭下是一篇言論，卻被國民黨搬掉了，留下的是一個大「天窗」。編輯部就在這塊空白的地方，臨時排上八個大字：「抗日第一！勝利第一！」再在大字旁邊注上幾行小字：「本日兩次社論：一、「起來，撲滅漢奸」；二、「論冬季出擊的勝利」，均奉令免登，來不及寫第三次稿，故今日無社論。尚希讀者原諒。」這樣一來，一方面還是宣傳了黨的政治主張，一方面使讀者認清了蔣介石新聞輿論的真相。而反動派卻奈何不得。

類此情形，上海也曾發生過。抗戰前上海有一張小報（好像叫「硬報」），專門抨擊國民黨政治的腐敗，和國民黨人員的貪污，此外也常揭到上海一些流氓頭子的為非作歹。當時上海也設有「新聞檢查處」，天天釘在它後面作難，於是這張報上幾乎天天「開」着「天窗」。有一回，忽然發現「天窗」的地方刊出了一首小詩：「擁貫不能罵，流氓不能噓，借問買報者，歡迎白紙乎？」但不久，國民黨勾結了當地的大流氓，終於把這家報館搗毀，報紙也隨着停刊。

魯迅先生和「藤野」

（日本）林田重五郎 覃其節譯

北京阜成門附近西三條胡同的「魯迅博物館」，陳列着許多魯迅先生的照片和遺物，把魯迅先生的一生，從幼到老，及其歷史的背景，非常詳細地介紹了出來。在「日本留學時代」的部份，牆上掛着一幅藤野嚴九郎先生的像片，像片前面的一個玻璃櫃裏放着一本筆記。在那本筆記的揭開了的一頁上，畫着一個頭蓋骨的縱斷面，四週是魯迅先生手抄謄寫的小字；而在那些整齊的小字的字裏行間，又有着用紅墨水密密麻麻改正過的字跡。

「我交出所抄的講義去，他收下了，第二三天便還給我，並且說，此後每一星期要送給他看一回。我拿下來打開看時，很吃了一驚，同時也感到一種不安和感激。原來我的講義已經從頭到末，都用紅筆添改過了，不但增加了許多脫漏的地方，連文法的錯誤，也都一一訂正。」

魯迅先生在他那篇「藤野先生」（收在「朝花夕拾」內）的文章中，是這樣寫出了他的感激心情的。那本講義筆記裏面，這樣的紅筆的批改，一直繼續了兩年左右。不是一次兩次的添改，一直繼續了兩年左右的關心，也不是興到為之的照顧。

據魯迅先生在那篇文章中說，那本筆記已在搬家的時候遺失了。向都說是魯迅先生當時記錯了。原來那本筆記和魯迅先生的一些其他的書籍，都存在魯迅先生的一位親戚的家裏，待文章發表了以後才知道的。現在這本筆記已製成若干複製品，分別放在各地的魯迅紀念館中陳列展覽。

古與今

從魯迅博物館的正門出來，向西走過去不遠，有一條狹小窮僻的胡同，那裏就是魯迅先生在北京的故居。一九二三年，魯迅先生向親友借錢買下這所房子，翌年搬了進去居住。院子裏有先生於翌年四月五日手植的白丁香和紫丁香，仍然茁壯地生長着。

書房的北窗之下有一張床。床只是普通的木板床，在兩塊床板上放着褥被和枕頭。床下放着一個大網籃；據館員的解釋：由於當時反動派的迫害，魯迅先生經常把一切日常用品都放在那裏面，準備隨時出走。

靠着書房的東牆，是一張桌子。桌子上放着硯、墨盒、紙、筆筒、茶碗、煙灰碟，一切都保持着魯迅先生生前的樣子。書桌右角的牆上，掛着藤野先生的那張半身像片，還配着一個金色的鏡框。那位置，恰好俯視着在工作中的魯迅先生。

「只有他的照相至今還掛在我北京寓居的東牆上，書桌對面。每當夜間疲倦，正想偷懶時，仰面在燈光中瞥見他黑瘦的面貌，似乎正要說出抑揚頓挫的話來，便使我忽又良心發現，而且增加勇氣了，於是點上一枝煙，再繼續寫些為「正人君子」之流所深惡痛疾的文字。」

魯迅先生那篇「藤野先生」的文章，就是以上面這一段話來結束的。文章的寫作時間是一九二六年，那時魯迅先生已經離開藤野先生二十年了。

藤野先生是仙台醫學專門學校裏，兩位擔任解剖學的教師之一。魯迅先生從那裏學習了骨學、血管學、神經學，並不斷增加了紅筆添改過的筆記。一次，魯迅先生看見了學校放映的時事幻燈片中有中國人被處死刑示眾的場面，片中旁觀的人們則「顯出麻木的神情」，因而頗受刺激，「便覺得醫學並非一件緊要事，凡是愚弱的國民，即使體格如何健全，如何茁壯，也只能做毫無意義的示眾的材料和看客，……所以我們的第一要著，是在改變他們的精神，而善於改變精神的是，我那時以為當然要推文藝，於是想提倡文藝運動了」（「吶喊」自序）。這樣，魯迅先生在二十學年的終結離開仙台，到東京開始他那戰鬥的一生的文藝運動去了。（上）

魯迅遺像（一九二八攝於上海景雲里）

坐軍艦來的美國傳教士

劉尙恒

早在一八三一年和一八五八年，荷蘭和法國殖民主義者就會派人到天津進行「傳教」活動，但是由於天津人民的強烈反對，「傳教」都未成功。一八六〇年秋天，美國伙同英法等國一起攻佔了大沽砲台。正當戰火未熄，硝煙彌漫的時候，美國公理會就迫不及待地派傳教士伯亨利乘着美國軍艦的船來到大沽口，成為來到天津的第一個外國傳教士。一八六一年，他招收了幾個中國學生，成立小書房（後來擴充為究真學校），並且在西南角租了一所房屋，建立了天津城裏的第一個基督教教堂。一八六二年，伯亨利依靠傳教士出身的美國駐華公使秘書的勢力和資助，在城中心的鼓樓東倉門口買了所房子，開始騙人入教。從這以後，美國派來天津的傳教士日漸增多。這些傳教士並以天津為活動中心，把魔爪伸到近郊寶坻、武清、靜海、滄縣等地，甚至北至張家口、南至德州的廣大地區。

這些美帝國主義傳教士，披着宗教的外衣，卻無惡不作。這裏試舉兩個例子：美國美以美會派來天津的一個名叫實復理的英國籍傳教士，平日橫行霸道，蠻不講理，欺壓中國人民。八國聯軍侵佔天津之後，他跟另一個天津的美國傳教士格林，乾脆脫掉宗教外衣，幹起間諜的勾當，並且驅使信徒搜集軍事情報，為侵略軍挖戰壕築防線，當嚮導，把教堂改作兵營，他後來寫了一本書叫「隨聯軍從天津到北京」，不打自招地供認了這些罪行。還有一個叫高卓志的美國傳教士，一九〇〇年義和團運動的時候，他跑到天津美商怡和洋行「避難」。一天，他從槍眼看見走近來一個衣着破爛的中國貧民，便向身旁的中國傳教士誇耀說：「我一槍能打死他。」說着就扳動槍機，子彈發出，一個無辜的中國人，就這樣被害了命。

相士奇遇

萬伊

佩佩而談 相士抱歉

「接下去我又說你缺文昌星，因為這一帶住的都是勞動者，斷定你過去讀不起書，一定很早就離家做工謀生意，直到三十四歲沒有好日子過。」

「解放以後，大家的生活都好了。我就說你從這一年起到四十三歲交好運。最後說你交六年運，是先嫁巧英，說交了六年運，難逃三件事——生病、破財、花路，套套她的口氣。因為女人替男人算命，總歸不會有好事，不出這三件事。」

「等到她說你糊里糊塗，言談之間好像怨氣很重，我就說了一個桃花運，其實，也是瞎說的。妹夫啊，千萬不要生氣。」

文慶聽到這裏，就得意地向巧英眨了眨眼，要她自己判斷所謂桃花運究竟是怎麼回事。她覺得冤枉了丈夫，很難為情。不過，她心裏還有一個疙瘩，那就是招弟的病。

解釋星宿 意在賺錢

「小鐵口」坦率地說道：「我用的也是哄和嚇兩種辦法。凡是替小孩子算命，不外兩件事：讀書，生病。我先說小孩的命好，門前大樹好遮蔭，有文昌星。新社會的小孩子都有書讀，當然有文昌星。至於我說她有十隻金飯碗，三十年驚夫運，那是拍馬屁的，反正是將來的事，聽說一陣不要緊，講好的總比講壞的好。最後，我一說什麼五鬼星，文官，病官……巧英就連忙說出招弟正在生病。所以我故意說得嚴重一些，好叫她拿出錢來解星宿，好多賺幾個錢。但是，又怕真一病不好，我責任不輕，所以勸她到醫院去看看。」

病情突變 相士還錢

「可是，為什麼解了星宿以後，醫生還沒有來，招弟的病就好了呢？」二姊依然不解。

「這個……」「小鐵口」自己也覺得無辭以對，正在這時候，二姊巧英的大女兒娟娟，從外面急匆匆地跑進來：「媽媽，不好了，招弟又在發冷發抖，比昨天還要厲害，快回家罷。」

「小鐵口」掏出十四塊錢，催促妹妹巧英：「快送醫院罷，遲了要出毛病。喏，這裏的十四塊錢，是你昨天給我的。」

相士痛心 不寒而慄

巧英和文慶匆匆趕回家以後，「小鐵口」越想越難過。他過去不只一次聽到過這樣的勸告：「解放了，你也是苦出身，只要眼睛心不瞎，一條有前途。盲人工廠的很多，生活好，精神愉快，你何必再做這種騙人的事呢？」他回憶上海解放初期，自己胡亂算命，幾乎誤了一個小女孩的前途，不禁不寒而慄。

自從二姨找到了失蹤三十多年的哥哥，天天都要來談談說說，勸他改邪歸正。那徐文慶也是個熱心人，也經常來開導。街道辦事人員知道「小鐵口」有上進之意，便替他跟盲人工廠接洽。

盲人工廠 生產能手

盲人工廠的事情辦妥那一天，「小鐵口」渾身覺得輕鬆異常。他拿起「小鐵口」的招牌朝地上一擲，一面自言自語道：「哪裏是鐵口？是黑口，騙口，毒口！可以害死人！」課筒也給他扔進爐子裏燒掉了。

從此以後，大家就不再叫他「小鐵口」，改稱「阿福哥」。阿福在盲人工廠，勤學苦練，當年就成了小組的先進生產能手。這裏，不妨再用乖詩一首，作為結束：

算命害人精，神鬼不可信。子丑寅卯，甲乙丙丁，全靠哄、嚇、套、騙「四字經」。

舊社會，挖掉眼珠變算命，新社會，擯掉招牌破迷信。幸福生活靠勞動，凡事本非命中定。

（十一·完）

工展與花會

望寧

參觀工展 回憶花會

最近，農展會和工展會相繼在新界石崗和九龍的紅磡舉行，我和朋友相約參觀，歸來之後，使我聯想到久別的古城——成都，又將是它舉辦「花會」的時節了。

誰都知道，四川是個盆地，因為在他的周圍均是高山，故又有山國之稱。但在這山國中，成都卻是一塊很大的平地，在這一塊平原上，除了由小橋流水，竹籬茅舍，構成很美麗的圖畫外；另外，他的氣候也很適宜，物產也極豐富，尤其有許多名勝古蹟，均在他的周圍。無論是最適宜郊遊的春秋二季，或是酷暑，甚至嚴冬，在成都總不會感覺到寂寞或是空虛。因為他周圍的景色和古蹟，每個季節裏，都可以供你欣賞，甚至流連忘返。

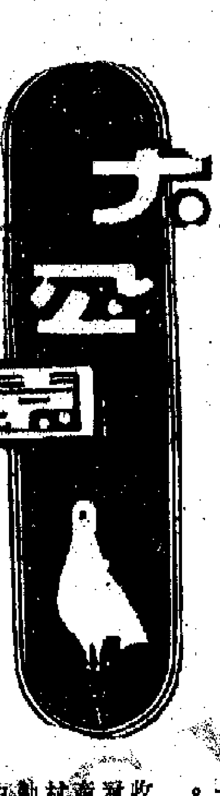
天府之國 風景秀美

由歷史上來說，成都自周為梁州之域，夏商以後為蜀國，戰國時，司馬錯說秦惠王伐蜀曰：「取其地足以廣國也，得其財，足以富民繕兵。」秦滅蜀，置蜀郡，派張儀、司馬錯築成都城，相傳築城時，有大龜出於江中，周行旋走，張儀即隨龜行跡所到之處而築，故城名龜城。……「華陽國志」載：……錦官城……芙蓉城……成都現在……外城為四方形，內城為皇城，佔地甚小，……城內外名勝古蹟遍佈，加以歷史意味，最富庶的都江堰的水利發展了川西壩子的農業生產，成都便是這些農產品的集散地。

仲春二月 舉辦花會

所以每年的春天，在成都照例要舉行一次「花會」。「花會」始於前清的「勸業會」，為趙爾豐所創辦。會場歷年均設在西門外，以青羊宮、二仙庵為中心。每年仲春二月開始，春盡始散，歷時月餘，這時紅男綠女，遊客如雲，成都人叫做趕青羊宮，其熱鬧情形，一如香港歷屆舉行的農展和工展。

談到「花會」，也許很多未到過成都的人，會誤會它是一個「名花展覽會」。假如你真的抱着賞花而去的意興，那一定會使你失望的。因為那裏並沒有更多「名花」供你欣賞。



亦如工展 展品齊全

「花會」有點像香港的「工展」、「農展」，不過它的性質是綜合娛樂和經濟兩重意義的，其出品亦以農產品為主，而且規模要大得多。

「花會」舉行，先向各縣市徵集農產、礦產、工藝品，凡農人所用的犁耙及一切耕作器具和各種種籽，都擺在青羊宮前，謂之「農會」，盛大的「花會」，則在二仙庵前面的廣場上，屆時遠近各地的奇花異草，珍禽怪獸，以及諸般風土文物，古董玩器，土特產等等，都紛紛趕來賽會，爭奇鬥艷，美不勝收。一時商人們大搶生意，鱗次櫛比，蓋席作棚，平地成街。諸如大小店舖、酒家、茶室、殷實人家，應有盡有，熱鬧之廣，不亞一般城鎮。至於遊藝方面，有各種雜耍、武術、挾歌、打擂、賽馬、鬥雀種種，百戲競陳，無奇不有，竟日鼓樂喧天，熱鬧無比。

二仙庵內 古物依然

會場所在的二仙庵、青羊宮，都是川西著名的寺院。二仙庵中供奉的是呂洞賓和韓湘子及鍾離。青羊宮原址已毀，現存的是清康熙年間重新建築的。宮中有藏經閣、三清殿，殿前有麝香樹及鐵花二株，鐵獅台一座，均高六尺以上，相傳老子騎青牛過函谷關時，另有銅羊二隻，相傳老子騎青牛過函谷關時，對關令尹喜說：「千日外過我於蜀之青羊肆。」相傳即為此地。平日青羊宮只有一條街，在「花會」期間就熱鬧了。

「花會」會場是不收門票，公開開放的。看到那些展出的各地土產，你會感覺到川西農村的富饒和農民們的辛勤。大可媲美江南。其中像「郫江豆瓣」、「簡陽大豆」，都是膾炙人口、遠銷中外的上品。成都出產的水果，品種之多，最使人滿意。其竹製品、漆製品、銀製品及金和獨特等特產，也令人有「巧奪天工」之感。

鞋子博物館

張心石

從瑞士北部首府蘇黎世坐汽車向北行，沿途風景如畫。路上不時出現「小心鞋城」等牌子，使汽車司機不得不加倍小心。這裏也可以稱為鞋城，車行約一個半鐘頭，來到一個叫來連威爾的市鎮，以火車站為中心的所有設施，如工廠、學校、公共汽車和郵政局等等，都是為製鞋的人而設的。

到這裏來參觀的人，稍為走近一點就可以看到它的入口處垂吊着一隻鞋子，像是招牌一樣。一八五一年，一個名叫巴里的人首先在這裏製鞋，……或者在哪裏接受訂貨就在哪裏製造。巴里的住所現在仍然還留下來，那就是今天的鞋子博物館了。

博物館裏陳列着十八世紀時製鞋工人為顧客量足及造鞋的工具。

這些工具在今天看來是笨重而古怪的，有用黃銅造的，也有用木和牛角造的。牛角工具用來決定鞋的大小和長短。

在那裏，可以看到過去人們腳上穿的東西——鞋子演變的歷史。公元前六世紀時，人們腳下穿的是用木板或獸皮製的。木板鞋十分簡單，一塊木板作為鞋掌，另一塊作為鞋面，用藤把兩塊木板都在腳底下。木塊分開兩塊的原因，大概是使足部易於彎曲活動吧！

原始的鞋子還有用樹皮造的，有點近似現代的草鞋。紅種人和丹麥人、日本人的祖先，穿的就是這種樹皮鞋。

後來，人們懂得用皮製鞋，巴爾幹地方製造的鞋還編上一些花紋圖案，當時既瀟灑又有趣。最後，一般人和有地位的人大都喜歡穿鞋頭很長的鞋子，而且慢慢地成為一些有錢人的習慣。穿上這種長嘴鞋行動太不方便了，便把鞋頭部分彎成半月形，到了綁在膝部的綁腳處。一九〇四年，美洲人才打破了這種穿長嘴鞋的習慣。

北美洲印第安人製的鹿皮鞋，綴上小小的珠，令人有清雅之感。

非洲黑人和印第安人的皮帶鞋，設計上是韃靼無拿的。

拖鞋的種類很多，在博物館裏一雙雙的陳排着。有身份的人或富有人家穿的拖鞋，不是鞋頭長就是鞋尾長。據說，這樣的拖鞋，是用以表示他們的不同身份的。

在拖鞋之旁陳列的是各種各樣的木鞋，有荷蘭的、有德國北部的、還有法國的、丹麥的……。

古時的中國鞋子，多用上等綢緞製成。博物館裏就擺着好幾對這樣的中國鞋。有趣的是，這些鞋的腳掌心部分是用東西墊高的。

日本的木屐更有趣，圓圓大大的，還有三隻「腳」。當然，這是古時的東西了。不過現在已很少日本人知道他們祖先是穿這種木屐的。另外，還有日本少女的漆屐。

阿拉伯有一種叫「克洛奧斯」的木鞋，同樣使人感到有點古怪。俄羅斯婦女過去都歡喜穿長靴。

談到長靴，博物館裏還有從前登山用的，外面厚厚的毛皮相當緊實，可是在寒冷的高山上，不穿這樣的長靴是不能行走的。

此外，那裏還陳列着英國女王依利沙白結婚和加冕時用的以及德國詩人歌德（一七四九——一八三二年）的長靴哩！

㈠公元前六世紀的木板鞋
㈡用椰樹葉造的埃及涼鞋
㈢巴爾幹地方的皮鞋
㈣北美洲印第安人的鹿皮鞋
㈤丹麥木鞋
㈥中國古代綢緞鞋
㈦日本古時三腳木屐
㈧阿拉伯「克洛奧斯」木鞋
㈨古時有錢人穿的長嘴鞋
㈩從前婦女們穿的長靴
⑪從前製鞋工人用來量度足部大小的工具。

公園私語

女教師的選擇

若堂

每年上半年才說熟，現在的孩子只需兩星期就可以默寫了。這是一個可喜的現象。但孩子們在學業以外的「成就」，有時卻令家長大吃一驚。

兒子今年才是高中會考班生。不知不覺間，長得比我高。星期日，父子相對，他怯生生的問：「你認為我應該參加聖誕舞會嗎？」我一向不懂得跳舞，也就從沒……

有人說，新生的一代比較我們早熟。剛離開娘胎的嬰孩，才洗澡就懂得吮指頭。我們這一代的香港「蕃薯仔」，廿六個字母……

「你會跳舞嗎？」他已然點頭，附加說明：「很保守呢，是同學教我的一些交際舞。」我無法分別新舊，更不知舞蹈的名稱。只能說流行，目前，倒不如給她們一點意見。於是，在大多數的要求下，決定來一次盛大的談舞。

女校會考班生，竟然奉上沒有舞伴。那位女教師就自告奮勇的到男校邀來選擇，她的條件是：揀似個人樣嘛！」

道：「不是阿飛們常跳的吧？」

「當然不，否則老師就不會搞這個舞會。」

兒子的回答更令我驚奇。這個派對，居然是他的女教師搞的。

這位女教師，身為中學的功課，校長很開明，照例其中女孩子們在假期中自己安排節目。

像個人樣的標準是看來不似阿飛：那些毛髮濃直梳上「貓公嘴」的，一概不取。而平素的儀態、行為，也佔取捨標準百分比的一半。這一點，在教師來說，她自然心裏有數。

我絕未因為自己的孩子入選而高興，只是不便制止而已。對於家庭教育，我很欣賞多年前看過的一幅影片的鏡頭：五個小孩子偷偷地用五個錢買到一盒煙抽，父親發現，不憤不惱，反而分給每人一枝香煙，讓孩子們吸，結果，這五個孩子被薰得頭暈起來，嗆咳大作。以後一直對煙厭惡了。

此外，我也很欣賞女教師的一種做法：……青年人的自尊，有一點說不出的……。星期一傍晚，兒子在飯桌上興高采烈的告訴我：……那間學校的女生很規矩，……。

我不是教徒，也沒有預備耶穌誕的節目，但還是願意向那位女教師說聲：聖誕快樂！

兩千年的長壽植物

若若

無葉樹是西南非洲沙漠裏生長的一種奇樹，學名叫[illegible]。它是一種矮樹，高約二呎，但出土的部份只有幾吋。它的壽命最長可達二千年。它所結的子和加州紅松的子形式相同。它是屬於寄生樹以外的一種最珍貴的植物。它的花，直徑可達一碼。無葉樹遠望上去像一張圓桌，圓周長達十四呎。它有兩張葉子，每張可長達六呎。一棵老樹的葉子呈深棕色，質地堅硬，上有裂痕，這是多年來風吹日曬的結果，看上去就像被火燒焦的一樣，所以叫無葉樹。第一個發現此樹的是奧地利的植物學家弗里德烈·韋威希。

適得其反

水人

一頓晚飯的賬單送到，顧客甲看見數目頗大，甚不滿。他用諷刺口吻對侍者說：「這個數目是否包括加在桌椅上的名貴套子的費用？」侍者滿不在乎地回答：「非也，先生。它只包括脫去衣演女郎身上的套子的費用。」

一秒鐘製一鐵鍋

——關於爆炸成型工藝

志堅

做一個普通的熱鐵鍋子，要用一塊厚三毫米、直徑五十厘米、重量不到一公斤的鐵板。如果只計它的材料費，實在不值多少錢。那末，為什麼在市上買一個熱鐵鍋卻要兩三塊錢呢？這是因為要把那塊鐵板製成鍋子，需要熟練的鐵工用錘子敲擊三五百錘，花上大半天時間才能完成；能不能改變一下加工方法，提高工效，降低成本呢？現在有一種方法，叫作爆炸成型工藝。只要把鐵板放在一個特製的模具上，並在鐵板上面鋪着定量的水，水中間放一些防潮的炸藥，外面，把電線接通，引出炸藥，那一秒鐘內，一聲「轟」的一響，炸藥爆炸產生衝擊波和氣體壓力，使代替了鐵工的幾百錘，鐵板變成了一個厚薄均勻的鍋子。實驗證明，這個鍋子很好。這種爆炸成型工藝在五六年前就跳出了試驗室，進入了工業生產中。在航空工業中，這種工藝已經成為製造飛機、導彈的大型板金屬零件和加工的最好辦法。

使用爆炸成型工藝，成本很低。例如製造一個直徑一千六百厘米、厚十六毫米的鋼板容器封頭，其費用只有在工廠成型的四分之一。在普通的成型方法中，成型後往往有一個回跳，特別是高溫合金；而爆炸成型卻沒有這種現象，成型後的零件很穩定，不易變形，而且精密度很高。

爆炸成型工藝還在不斷地發展着，現在科學家正研究用混合氣體代替炸藥，這將使爆炸成型的費用進一步降低。可以預料，在不久的將來，爆炸成型工藝將廣泛使用，將給人們帶來更多的價廉物美的工業產品。

小幅（多此一舉）

[illegible]作

卓見

且看事實

澳門盛傳：香港當局曾派出十四名人員到澳搜集有關賭場和狗場的資料。

是耶？非耶？不妨立此存照也。

信用昭著

已清盤之廣東商業信託銀行門前被人作張貼廣告之用。

如此被重視，說不定利用其業務所長也。

處境兩難

港府發出通告，勸人不要送節禮給公務員，以免他們處境困窘。

這樣一來，使到那些不送禮者，反而不自在起來了。

思徐

沙勝越的「日羅東」

——製香口膠的原料

中光

沙勝越的物產，非常豐富，著名的有：樹膠、木材、椰子、胡椒、沙藤、燕窩……等等，至於有經濟價值而名不見經傳的，則有「日羅東」、「打馬」……等物，現在我介紹一下「日羅東」，它是一種天然生產的原料。

日羅東之名，在此間是一般人感到陌生的。這是一種類似樹膠的膠狀物，在香港生活的人，我想大都嚼過香口膠，而製香口膠的原料，就是這種日羅東。

日羅東樹生長在沙勝越的森林裏，有不少……種得成林，……日羅東樹的樹乳……

日羅東樹要在森林裏去找尋，一般是野生的，……發現這種樹後，人們就用刀在樹皮上割成「V」字形的缺口，在缺口之下，綁上一個竹筒以便接取流出來的樹乳。當樹乳已在竹筒內半滿，就把樹乳倒入鐵桶內，帶回家後，把收集的樹乳倒入一個鐵鍋裏，加熱攪拌，便會凝結成一塊塊的碎膠了，這時的膠極柔軟，……分別收購日羅東的店號，大多是雜貨店。這些店都備有壓膠機，將收購的膠塊加工壓成二十吋左右，厚約二吋的小塊，然後放於木框內，壓成大塊，便於出口運輸。每塊……。沙勝越的日羅東，完全靠原料輸出，全部運去美國以供製造香口膠之用。沙勝越物產雖很豐富，但因工業未發達，沒有什麼工業成品出口，日羅東自然沒有設廠製造成為香口膠的機會了。

第四版

適合任何場所及普通住宅室內佈置之用。可以水洗，歷久如新。

總代理：新華興公司
地址：九龍彌敦道七三九號金輪大廈十四樓
電話：八〇〇六一〇 八〇五五九六

盆景盆栽年花展覽
由本月廿一日至卅一日止
歡迎參觀定購

中華國貨公司
九龍荔枝角道232-2…
電話：872196 872198…